

December, 1956 - Number 12 - Volume 28



ZARJA *The* DAWN

URADNO GLASILO
SLOVENSKE ŽENSKÉ ZVEZE

OFFICIAL PUBLICATION
SLOVENIAN WOMEN'S UNION

From Your Editor

DEAR READERS,

A MERRY, MERRY CHRISTMAS is our heartfelt wish to you! In this issue, you will find the greetings from all our conscientious and kind-hearted branches, members and friends. We deeply appreciate all your interest because we know that everyone who has contributed to this issue has done so unselfishly and with the benefit of Zarja in mind. To all, a sincere thank-you.

May the miracle of that first Christmas fill your home with happiness!

WITH THIS ISSUE WE CONCLUDE our 30th Anniversary celebration. As a finale to the year's jubilee, we wish to remind you of the observance of Founding Day on Sunday, Dec. 16th. All branches will meet and attend Holy Mass and receive Holy Communion in a body at a time of their own choosing. Many branches will conclude the observance with breakfast and a short program for the members and friends in attendance. If your branch has not as yet made plans for this observance on Dec. 16th, we suggest that you do so individually. Our prayers, of course, will be mutual, and we will ask for God's blessing in all our future work.

CONGRATULATIONS TO THE THREE BRANCHES who have already celebrated their 30th anniversaries. In the New Year of 1957, many more similar events will take place among the others, and it will mean happiness for all who are now or have been a part of this grand organization. Congratulations!

HAVE YOU ENROLLED A NEW ANNIVERSARY MEMBER whose name you will send to our Founder, Mrs. Marie Prisland? Time is growing short, and we hope that this tribute will not pass you by. The forms have been sent to all officers, with the request that every officer, or member, enroll a new member during the last month of the campaign as a special tribute to our Founder. The month of December is the last month of the campaign and the last chance you will have to make someone an ANNIVERSARY MEMBER. Your interest in this project will have a two-fold advantage—generally, it will be good for your branch (one more friendly member who'll take part in your affairs) and especially, you will be honoring all the founders, of all our branches, including your own, for their good work!

OUR COVER PAGE is a lovely winter scene, typical of the higher altitudes. It is Roznik hill in Ljubljana.

SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

Organized December 19, 1926
in Chicago, Ill.

Incorporated December 14, 1927
in the State of Illinois

Member of National Council of Catholic Women

Spiritual Advisor—Alexander Urankar, O.F.M., 1852 W. 22nd Pl.
Chicago, Ill.

Honorary President } Marie Prisland, Sheboygan, Wisconsin
Financial Secretary }

BOARD OF DIRECTORS

Founder—Marie Prisland, 1034 Dillingham Ave, Sheboygan, Wisconsin
President—Josephine Livek, 331 Elm Street, Oglesby, Illinois
Secretary—Albina Novak, 1937 W. Cermak Road, Chicago 8, Illinois
Treasurer—Josephine Zeleznikar, 2045 W. 23rd Street, Chicago 8, Illinois
Auditor—Mary Otonicar, 1110 E. 66th Street, Cleveland 3, Ohio
Auditor—Katie Triller, 1724 Stanton Ave., Whiting, Indiana
Auditor—Josephine Sumic, 1305 No. Center St., Joliet, Illinois

Other Supreme Officers

1st Vice-President—Frances Globokar, 19192 Abbey Ave., Euclid 19, Ohio
2nd Vice-President—Anna Pachak, 2009 Oakland St., Pueblo, Colorado
3rd Vice-President—Mary Tomsic, Box 202, Strabane, Pa.
4th Vice-President—Barbara Rosandich, 1212 Sheridan St., Ely, Minn.
5th Vice-President—Frances Plesko, 2908 W. Greenfield, Milwaukee, Wis.

DIRECTORS of Recreational and Sports Activities

Women's Division—Elizabeth Zefran, 1941 W. Cermak Rd., Chicago 8, Ill.
Juvenile Division—Mary Theodore, Box 723, Hoyt Lakes, Minn.

Managing Editor—Corinne Leskovar, 1937 W. Cermak Rd., Chicago 8, Ill.

SCHOLARSHIP & BENEFIT COMMITTEE

President—Marie Prisland
Officer—Josephine Livek
Officer—Albina Novak

HOME OFFICE

1937 W. Cermak Road, Chicago 8, Illinois
Tel. Bishop 7-2014

ZARJA — THE DAWN

Official Publication of the Slovenian Women's Union of America
Uradno glasilo Slovenske ženske zveze v Ameriki
Published monthly — Izhaja vsak mesec

Annual Subscription \$2.00 — Naročnina \$2.00 letno
For SWUA members \$1.20 annually — Za članice SZZ \$1.20 letno
Publisher, "Zarja", 1637 S. Allport Street, Chicago 8, Ill.

Editorial Office:

1937 W. Cermak Road, Chicago 8, Ill., Tel. Bishop 7-2014

"Entered as second class matter November 13, 1946, at the post office at Chicago, Illinois, under the Act of August 24, 1912."

All communications for publication must be in the hands of the Editor by the tenth of the month for the next issue and must be endorsed by the writer. If typewritten use double-space and if hand-written use ink. Write plainly, especially names, and on one side of paper only.

Vsi dopisi morajo biti v rokah urednice do 10. v mesecu za prihodnjo izdajo in podpisani po poročevalki. Pišite s črnilom in samo na eno stran papirja. Pri imenih pazite, da so razločno pisana.

ZARJA *The* DAWN

OFFICIAL ORGAN OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

VOL. XXVIII — No. 12

DECEMBER, 1956

LETO XXVIII — Št. 12



A Blessed Christmas Season to You All!

Rev. A. Urankar, O.F.M.

A few more days and all hearts will go out again to sing and convey to all the holy Christmas message and greeting. May I also be one of the many wishing you, dear reader of our "Zarja", and all members of the Slov. Women's Union a blessed Christmas and very happy New Year.

The spirit of Christmas season is a never ending source of inspiration and joyful transformation in hearts and souls.

It expresses kindness, understanding, sympathy and love. The bit of heaven we are permitted to enjoy on earth.

Would to God that we could hold this Christmas spirit, for even as short a time as two months, much of the strife and dissension now evident among nations and in our families, would disappear.

It should not be too difficult if we look for the image of God in everybody's face and soul.

Let us incorporate in our life and dealings the basic principles of Christmas and we shall succeed to hold at least some of the happiness of Christmas for the days of 1957.



Kot duhovni svetovalec Ženske Zveze mi je tem potom dana lepa prilika, da voščim vsem članicam,

od glavnega odbora do najmlajše članice po naših podružnicah: „Blagoslovljene praznike in srečno Novo leto.“

Ker žene in matere tri vogale naših domov podpirajo, gre predvsem njim nauk, ki ga Božič nosi s seboj:

Božič je ustvarila ljubezen, usmiljenost, dobrotljivost, razumevanje. Lepe čednosti, ki priključijo srečo in zadovoljnost v domove. Domovi so podlaga narodov, družine celice človeštva. Če bi mogli le v družinah ohraniti malo božičnega duha in ljubezni za dni Novega leta, da bi ne šel Božič mimo nas v dveh prijaznih dneh, bolje bi bilo vsemu svetu.

Zato je moja molitev v letošnjih dneh božičnega praznika: Daj Bož vsem družinam naših članic mnogo božičnega razpoloženja in duha, da bi jim praznik ne bil le kot praznična obleka, ki jo nasedeš za en dan, potem pa shraniš v omari za prihodnje leto, temveč naj jim bo vir stalnega veselja za dobro, lepo in sveto. Naj se jim božična radost razodeva vse dni v 1957, razodeva predvsem v duhovnih delih ljubezni za so-človeka.

Bož vam daj vsega dobrega in svetega za praznike in nove dni.



My Christmas Message

Dear officers, members and friends:

Christmas, the holiday which is anxiously awaited by the young and old alike, is approaching. In homes throughout the nation preparations are being made for the traditional Christmas festivities. The anticipation of giving and receiving gifts, the happy homecoming of loved ones and friends, Christmas trees, singing of religious carols, Christmas parties, all this will add to the joy and loveliness of the season. This Christmas, as every year since that first great day, we will hear the echo of the mandate of the new born King: "Help ye, one another!" Nothing could bring more happiness to mankind this Holiday Season, than if we could see the whole world smile in a friendly way and extend an open hand and gracious heart to the whole world. Christmas is really meant to be the season of hope, good cheer, understanding and great love! May it be just that, everywhere!

This month of December is our gift-giving month. Will you give the privilege of belonging to your branch to a friend by asking her to join your branch? There is still time before the campaign closes, December 31st. Selling our organization is the job everyone can do! Speak of your branch's activities and services wherever you are. It's proven that we need to tell and re-tell our program of work. Selling our product is not always easy. There are many disinterested people in our communities, but we have a good product and let's talk about it, praise it, and sell it! Remember, "MEMBERSHIP IS EVERY BODY'S BUSINESS."

It gives me great pleasure to see our branches celebrate their anniversaries and Zveza Days during the year. Celebrating the 30th anniversary in November was Branch no. 1, Sheboygan, Wisconsin. By all reports, the party was a great success. Thanks to the Supreme Secretary Mrs. Albina Novak who was the official representative. — December 19th is National Zveza Day. We, the Supreme Officers, would like to know, how many branches will honor this day with a special celebration. Please let us know.

There are many things that I might wish for you in the NEW YEAR, but none of them seems more appropriate



than to wish you all the best of health! And, may you continue to find pleasure in the many projects in which the S.W.U. will be engaged in 1957.

I would like to thank the entire membership, the Supreme Officers, Editor and Spiritual Advisor, Rev. A. Urankar, for their splendid cooperation during the last year!

Keep the CHRISTMAS spirit alive throughout the year in your branch. I wish you all a Merry Christmas and a Happy New Year!

JOSEPHINE LIVEK, Supreme President



EACH OF US
IS JOINING IN
TO SAY
HOPE YOU'LL HAVE
A HAPPY TIME
AT YOUR HOUSE
CHRISTMAS DAY!
GOD BLESS YOU ALL!

BLAGOSLOVLJENE BOŽIČNE PRAZNIKE

želimo č. g. duhovnemu svetovalcu Aleksandru Urankarju,
vsem odbornicam in članicam krajevnih podružnic,
kakor tudi sotrudnikom Zarje in prijateljem Zveze!

Directors: MARIE PRISLAND, JOSEPHINE LIVEK, ALBINA NOVAK,
JOSEPHINE ZELENIKAR, MARY OTONICAR, KATIE TRILLER,
JOSEPHINE SUMIC.

Supreme Vice-Presidents: FRANCES GLOBOKAR, ANNA PACHAK,
MARY TOMSIC, BARBARA ROSANDICH, FRANCES PLESKO.

Directors of Women's and Junior Activities: ELIZABETH ZEFRAN and
MARY THEODORE.

Editor: CORINNE LESKOVAR.

December 19th we will close our 30th year!

THIS MONTH, we are looking forward to the day when our Slovenian Women's Union is 30 years old—indeed a time for celebration.

The importance of this anniversary will be more and more evident as each branch in turn observes their own anniversary; for, we know best how significant it is when we see our own thirty years of work behind us, with many pioneer organizers telling the stories of the past. But, this anniversary is a big 30 years of past history to the one person whose foresight, courage and hard work began the Slovenian Women's Union and has guided it to today, Mrs. Marie Prisland. From a dream which found its origin at the time when fraternal organizations were not plentiful, Mrs. Prisland realized that sisterly love and unity among Slovenian women was necessary. Her first attempt to organize the Union met with success and subsequently, every newly organized branch was another blossom in the garden she had fashioned from a mere bouquet.



Mrs. Marie Prisland, S.W.U.'s Founder

A lifetime of work has been done in thirty years—work and plans and dreams have been anticipated and realized! Just as a mother looks after her child from infancy on—even through the years when he or she is older and mother looks on from the sidelines, just so, the S.W.U. has been taken care of by her Founder. And, just so, the branch you belong to has been guided by her organizers, and still is. Similarly, because of the good and faithful members, the organization has received in return, all the success and prestige wished for and planned for by her conscientious officers.

Therefore, this birthday we are celebrating is more important and will indicate the future more surely than any we have had before or will again.

Right now, the Union is in that transition period, when it is being led by those young officers who have been taught by the first leaders. Whatever progress is achieved, will be directly resultant on how well we've learned—and one of the finest examples of educators in the field of fraternal life will always be our own S.W.U. Founder, Mrs. Marie Prisland. We wish God's blessing for her—that, she may live a long and happy life, happy in the knowledge that she has made her time on earth productive and that she is cherished in the fullness of S.W.U.'s heart!

**THIS MONTH, LET'S REMEMBER THAT THE ANNIVERSARY MEMBER
WE EACH ENROLL WILL BE A SPECIAL TRIBUTE TO
MRS. MARIE PRISLAND, OUR FOUNDER!**

Corinne Leskovar, Editor

BRANCH NO. 1, SHEBOYGAN, WISC., CELEBRATES 30th ANNIVERSARY!

IT WAS MY PLEASURE to be the S.W.U.'s official representative to the grand 30th Anniversary celebration of Branch no. 1 in Sheboygan, Wisconsin. The kind officers and members planned a "domača zabava"—informal party for their members and guests, and it really was a full time of the good spirit which such an anniversary brings. On the evening of Nov. 10th, at the Standard Hall, the many Sheboygan-ites who attended beheld a beautiful hall arrangement—and tables heavily laden with delicious food flanking the center dancing area. The nicest atmosphere was created by the friendly hostesses and waitresses, who readily answered the call of the hungry and thirsty. Adding much to the gaiety of the celebration was the music of Ronnie Melanz and his orchestra which everyone enjoyed.

The officers of the Sheboygan branch selected as their Mistress of Ceremonies, S.W.U.'s Founder, Mrs. Marie Prisland, who efficiently handled the introductions of members and guests. The most beautiful ceremony of the presentation of the Charter members of Br. no. 1 took place during the program. They were each presented with corsages, as were the officers of Br. no. 1 who have served for five years more. A large birthday cake, baked by Jane

Gorenz, who is an excellent baker, was another center of attraction, making the festivities complete.

As a tribute to their most honored member, Mrs. Prisland, the branch which she founded presented her with a beautiful basket of flowers, interspersed with thirty floral-decorated dollars. The tribute was further beautified by the lovely singing of Frances Grabner, Sheboygan's most talented soprano.

In these happy surroundings, I had the feeling that there is nothing more enjoyable than meeting old friends, pioneer members, and to exchange friendly smiles with glad handshakes. The spirit I encountered in their company was so warm and sincere that my expression of thank-you in return for their friendliness seems inadequate. However, I do thank them most sincerely and say: God bless each and everyone!

May I also extend my own personal wishes and those of the entire organization, to Mrs. Prisland on this anniversary. We hope she will enjoy knowing that we all love the S.W.U. and will work hard for her progress in the years to come.

Albina Novak, Supreme Secretary

ALL-ACCORDION BAND FROM SHEBOYGAN



In the band are five Slovenian boys; James Mervar, Leonard Udovich, Henry Leffin, Ralph Stirdevant, Joseph Zoran. The only girl student in the group is our member Lucille Leffin. Director Olga Saye is in the center, top row.

SALUTE TO TALENTS

Sheboygan, Wis. — We are proud of the talents and accomplishments of our Slovenian women. — I would like to feature one of our outstanding members, Mrs. Olga Plesetz Saye, who is a popular music instructor. She has put her talents to good use by teaching youngsters how to play piano and accordion. Olga started her musical career early. At the age of eight she began by taking piano instructions under Miss Helen Ullrig. For four years while in Central High School she served as piano accompanist for the school chorus which was under the direction of Prof. Charles Faulhaber. After graduation, Olga studied for three years with Mrs. George Snell and then was an accompanist for Mrs. Anna Imig, a noted voice teacher. For many years she was connected with the Department of Education as a pianist for rhythm classes.

Mrs. Saye started to teach piano in 1939. Two years later she gave her first recital with 32 students. She then studied the accordion at Patti's in Milwaukee. As an instructor herself, she had as many as 74 students at one time. Olga later organized three separate bands in order to include all of her students who appeared before PTA organizations, church groups and lodges. At present she has 56 pupils studying piano and accordion and gives a recital every year in the Spring. Students of

all nationalities were Olga's pupils, among them nearly one hundred children of Slovenian parents. Six of her pupils are now accordion instructors and two, Mary Krainz and Joan Gergisch, members of our branch, are accomplished pianists. (Miss Gergisch is at present attending Wisconsin State College in Whitewater).

Others have shown musical ability such as our member, Miss Frances Grabner. With her excellent, well-trained voice, she delights her listeners be it in church, at a wedding or at a social gathering. She has a great future in her talent.

Mrs. Mary Champa and Mrs. Julia Tratar, sisters and local members of long standing are two beloved singers. They have appeared on many programs given by our branch, always delighting us with their mellow voices. They started to sing at the age of four.

In the local singing club of the American-Slovenian Organization, six of our members are active. Their harmonizing voices are an asset to this group. They are: Mesdames Anna Zavrl, Anna Modiz, Mary Krainz, Louise Bowhan, Frances Plesetz, Johanna Mohar, Helen Valentincic.

Mrs. Stanza Francis, our member until she moved to Colorado, was director of our church choir for over 25 years. During this time she and her choir gave many concerts, plays and musical recitals. She worked diligently, many times under adverse

circumstances, to popularize and interpret Slovenian music and song. Stanza is an accomplished pianist and organist in addition to giving instruction in voice. She studied under capable music instructors in Milwaukee and Chicago. Her departure from Sheboygan is a great loss to our parish.

Marie Prisland

Happy Birthday in December!

Supreme Officers:

Dec. 26 — Josephine Sumic, Supreme Auditor, Joliet, Ill.

Branch Presidents:

- Dec. 6 — Stella Ciccione, Br. no. 70. W. Allquippa, Pa.
- Dec. 8 — Mary Pristavec, Br. no. 29. Broundale, Pa.
- Dec. 13 — Josephine Richter, Branch no. 79, Enumclaw, Wash.
- Dec. 15 — Margaret Naizer, Br. no. 6. Barberton, Ohio
- Dec. 15 — Frances Puhek, Br. no. 56. Hibbing, Minn.
- Dec. 15 — Victoria Volk, Br. no. 99. Elmhurst, Ill.
- Dec. 17 — Mary Yemec, Br. no. 42. Maple Hgts., Ohio
- Dec. 22 — Agnes Lukman, Br. no. 66. Canon City, Colo.
- Dec. 23 — Mary Markezich, Br. no. 95. So. Chicago, Ill.
- Dec. 26 — Marie Pavlesich, Br. no. 77. N.S. Pittsburgh, Pa.
- Dec. 29 — Catherine Ilvonen, Branch no. 62, Conneaut, Ohio

Many happy returns of the day!

"MOST ACTIVE MEMBER IN 1956"

MRS. CHRISTINE MENART, beloved secretary of Branch no. 7, Forest City, Penna., has been chosen as this year's "Most Active Member of S.W.U." Not only has Mrs. Menart earned this title by her diligence as a secretary for five years; but, at the present time, she is the leading worker in the 30th Anniversary Membership campaign with over 50 new members. Mrs. Menart has shown that her heart and spirit is with her members and the entire organization by always putting that extra effort toward any project—and she has come up with success!

One of the statistics we are so proud of, is the wonderful gain Br. no. 7 has made since Mrs. Menart is in office—a gain unduplicated in the organization. They have an increase of 173 members in the junior dept. and 30 members in the adult dept. since she has been secretary! And this is the small community of Forest City.

We salute you, Mrs. Christine Menart, and wish you a continuance of the fine spirit you have brought into our S.W.U. On the Union's birthday, Dec. 19th, you will be presented with our token of esteem—and with it will be the wish of all your sister-members for your happiness and good health!

Mrs. Menart is a widow and is very proud of her daughter, Margaret, who is a x-ray technician in nearby Binghamton, N.Y. In the picture above are Mrs. Menart (right) and Mrs. Anna Kameen, their organizer who will celebrate her 30th year as president of Branch no. 7 in January when the branch observes their 30th Anniversary. Sincere congratulations!

No. 7, Forest City, Pa. — Preparations for our Christmas Party on Dec. 23rd at Vandling Boro Hall include a visit from Santa and many nice surprises, maybe even some picture-taking!

All members are kindly asked to get dues paid up to date—have a clean start for 1957.

Best wishes to all for a very Merry Christmas and a Happy and Prosperous New Year; and, best wishes to all our sick members! We hope that better health is in store in the New Year. **Christine Menart, Sec'y.**

No. 13, San Francisco, Calif. — Season's Greetings to our sisters throughout the U.S. from all the officers and members of our branch. Our prayer is for our Supreme Board who have a very difficult and many a thankless job in keeping all branches on their toes. We wish to all, the best holidays ever and we wish for your success during the coming year.

Forgive your lazy reporter, but this last year I have been busy with other



Mrs. Anna Kameen, pres. of Br. no. 7, (left), and Mrs. Christine Menart, secretary of Br. no. 7, and "Most Active Member of the Year".

activities as well as our lodge work and have found to my surprise I have bitten off more than I can chew. Therefore, come December, I will no longer obligate myself to other projects which take me away from my job of reporting. Mrs. Pauline Verzuh wrote from Montana that she, as a member of Br. no. 13, is very upset when there isn't any article from us; so, Pauline, in the future we promise better coverage of our many activities. It is with concern we learn your beloved husband has been ill; we hope our prayers will be answered and that he is once again enjoying good health.

The year of 1956 was not as successful as we would have hoped; but, due to the untiring efforts of our President, Jerry Adams, we have made sufficient money through our projects to pay the officers' salaries and a few of our bills for printing, etc. without a withdrawal from the Bank. It is really disheartening to see so few of our members attend our functions. The usual workers were present in October along with their families; but, the greatest number were at home. What's the matter, girls, the SNOW too deep for you to leave the house? In California, we do not have weather to use as an excuse, so let's in the future come out in a full body and support our committees who do so much to make our branch a success.

Anna Stark is to be commended as Chairman of our Social Committee. Our Socials, though few in number due to finances, have been lovely and very well managed. Thanks, Ann, we are grateful to you and your little helpers.

Get-well wishes to our members who are not well enough to be out in the fresh air and sunshine.

Let us all work to make our S.W.U. branch a success and remember we have such a short life on this earth; let's make it as happy as possible for one another. As my Mom so often told me "Be happy and make other people happy to be with you and your life will be a full one". We certainly can learn much from a statement like that, eh??

We pray God will remind our leaders throughout the world, that Peace is not just a word to say but a deed to do!

May your Holiday Season know not a single sorrow, and may your Christmas Tree lights burn bright, and may there be Peace on Earth, and Good Will to all Men!

Frances E. Chiodo, Treas.

Happy Birthday, Mrs. Kramer!

December 13th is Bara Kramer's birthday. God give her health for many more years to come!

No. 14, Cleveland, Ohio.—At our November 6th meeting, Sister Frances Globokar announced two more winners in the Sheet Club—namely, Frances Udovich and Esther Rusicka. President Molly Legat mentioned that Sister Antonia Slabe's husband passed away after a long illness; so after the meeting, the ladies went to Grdina's Lakeshore Funeral Home to pay their last respects. Our deepest sympathy to Sister Slabe.

A beautiful bride of November 10 was Sister Matilda Ropret's daughter Jeanne, whose marriage to Anthony Stanic was solemnized at a 10 o'clock Nuptial Mass in St. Paul's Church. In the evening, a large reception was held at the American Yugoslav Center. The mother of the bride is one of the charter members of our Branch.

Wedding plans are in the making for Sister Rose Fakult's son, Joseph, and Therese Molnar. Their engagement was recently announced, and we extend to them best wishes!

Congratulations to Sister Mary and Charles Zele who on November 27 celebrated their 30th Wedding Anniversary. Their children Dorothy, Elsie Ljubi, and Carl; son-in-law Anthony Ljubi, and grandchildren Nancy and Susan extend to them best wishes for good health and a long happy life.

From Tucson, Arizona, the stork brought news of the arrival of a baby girl, Mary Ellen, born to Wilma and Edward Hodaklewic, and adds to a family of two boys. Happy over this event are grandmother Sister Mary Mersnik and great-grandmother Sister Jennie Stefancic.

Another addition in the family of Robert and Marlene Perdan made Sister Mary Perdan a grandmother for the second time. They're all beaming over the arrival of a baby boy!

Sister Mary Sustarsic's granddaughter Sally Korencic was crowned "Homecoming Queen" during gala festivities at Euclid Senior High School on October 13. Hundreds of students, alumni, and spectators witnessed the ceremony.

October houseguests of Sister Rose Picely were her daughter, Mildred Koenig, and little grand-daughter, Rebecca, who flew from Santa Clara, California, for a two-week stay. This was the first time the Picelys ever saw their grandchild, and she certainly brought them much joy!

Sister Antonia Kutnar's daughter Rose, who is well known in hair-dressing and styling, recently opened her own shop, the Rose Ann Beauty Salon, 17807 Euclid Avenue. We extend to her best wishes for continued success!

And to all the members, a very Merry Christmas and a Happy New Year!

Dorothy Zele, Sec'y. & Reporter

No. 17, West Allis, Wis. — With the year coming to the end, we are again engrossed in the thoughts connected with our annual meeting and election of officers. It will be held on Sunday, Dec. 16th at 2:00 p.m. at St. Mary's School Hall, So. 60th and W. Madison.

All important topics will be discussed and election of officers will be held. Members are urged to attend and take part in this session.

We wish to thank all who donated and those who worked at the St. Mary's Church Bazaar. It turned out to be a huge success.

Members, please try to take care of your dues payments by the end of the year.

Best wishes for a speedy recovery to all our sick members.

Congratulations to Branch no. 1, Sheboygan, who celebrated their 30th Anniversary recently. May your branch continue to prosper in the years to come.

Christmas greetings are extended to all officers and members of S.W.U.

Marie Floryan, Sec'y.

No. 20, Joliet, Ill. — The Bowling League of Joliet is enjoying a most spectacular season filled with many surprising events. The top four teams are clutched in a one night stand for changes, and the lower four have slow starts but are sure to come up, especially Mina's Health Studio, last year's champs. Marichka is satisfied with the bottom spot because it's easy to turn the score paper around.

The standings, October 29th: Papesh Funeral Home, 14—4, Pauline Zagar, Capt.; Northwest Recreation, 12½—6½, Ann Mahkovec, Captain; American Slovenian Home, 11½—6½, Jean Murtaugh, Capt.; Krause Radio & TV, 11—7, Jo Mlakar, Capt.; West Pines Hotel, 8—10, Babe Zaremba.

GOLDEN JUBILARIANS



Mr. and Mrs. John Sherek, Sr.

Mr. and Mrs. John Sherek, Sr. of Biwabik, Minnesota, celebrated their 50th Wedding Anniversary on September 2nd of this year. Beginning the festivities was a High Mass at St. John the Baptist Church in Biwabik. After Mass, Rev. Manning blessed them solemnly. Breakfast was served at the Park Pavillion, where the afternoon reception also took place. Two sisters of Mrs. Sherek, Mrs. Rose Pucsek of Kankakee, Ill., and Mrs. Celia Hobneck of Oglesby, Ill., also were present for the celebration, as were Mrs. Hobneck's daughter and son-in-law, Mr. and Mrs. Frank Kulpa of Peru, Illinois.

Among the family and guests present were all the children: John, Peter,

Capt.; Shep's DX Service Station, 6—12, Loraine Rotlisberger, Capt.; Mina's Health Studio, 5½—12½, Mary Rudman, Capt.; Merichkas Tavern, 4½—13½, Mary Zadra, Capt.

High Individual Series: Pauline Zagar, 540; Jo Mlakar, 530; Lorretta Kwasneski, 529; Ann Mahkovec, 519, and Lillian Berge, 500.

High games: Pauline Zagar, 210; Ann Mahkovec, 208; Jo Mlakar, 194; L. Kwasneski, 194, and L. Rothlisberger, 192.

Everyone remembers the wonderful time we had in Sheboygan 6 years ago at the tournament and everyone is getting ready to go again in the same bus-load. Start saving your money now for the trip and the good times in store for you at Sheboygan! The S.W.U.-ettes up in the Chair City are really pepping things up to throw out the rug. The remembrance of that slide down the bannister in a Sheboygan Hotel is worth the trip in itself. So, let's keep improving our aims and scores to bring back the bacon from Sheboygan for sure this time!

Josephine Sumic

No. 23, Ely, Minn. — Dawn Club. — At the last meeting of the Dawn Club a "dressup" party or Hallowe'en party was held, with a pot luck supper.

Mary, Frank, Anthony, Stanley, Margaret, Louis and Frances who live in Biwabik, a son who lives in Virginia, Minn., and daughter, Ann who traveled from Reading, Pa., with her husband, George Strain, Sr., for the event. A surprise telephone call from grandson, George Strain, Jr., in Reading, thrilled the couple as did the tribute paid to them by their 25 grandchildren and one great grandchild. It was a golden tree bearing golden coins.

Many greetings were received by the couple, including wishes from their guests, bridesmaid, Mrs. Johanna Grahek and best man, Mr. Frank Zganzer, both of Gilbert, Minn.

Out-of-town guests included Mrs. Joseph Buesko, Mr. and Mrs. J. Streton, Mrs. Theresa Streton, Mrs. Kenneth Streton, Fr. Frank Perkovich, Mr. and Mrs. C. Cook and Mrs. and Mrs. W. Novila, all of Duluth, from Chisholm, were Mrs. John Perkovich, Mrs. A. Mahnich, and Mrs. F. Korcinich from Eveleth. Soudan was represented by Mrs. N. Planton, Mr. and Mrs. A. Mattson and Mr. and Mrs. M. Sullivan of Meadowlands.

Mrs. Sherek is a charter member of the Biwabik branch and an active and willing worker. She was president of Branch no. 39 for a number of years and her two daughters and one daughter-in-law are also members. Seven grandchildren are members of the Juvenile department.

Our most sincere congratulations to the celebrants, and our wish to them for a happy and contented future life!

Dancing and games were played with Mrs. Charles Merhar playing the accordion.

Members of the Soudan Branch no. 34, were invited with following members attending: Mrs. John Tekautz, Mrs. Joseph Gornick, Mrs. Joseph Skala, Mrs. Victor Tonko, Mrs. Nick Tekautz, Mrs. Herman Mesojedec, Mrs. Angela Stephna, Mrs. John Pahula, Mrs. Mary Pahula, Mrs. Anton Poderzay, Mrs. Edward Dragavan, Mrs. John Zavodnik, Mrs. Frank Planton, Mrs. Joseph Jamnick, Mrs. Peter Yapel, and Mrs. Anthony F. Yapel. All enjoyed a wonderful time.

The Slovenian Women's Union will hold their meeting, Sunday at Community Cafeteria. At this meeting movies will be shown and lunch will be served with Mrs. Frank Pucel and Mary Shikonya in charge. All members are invited to attend.

At the last meeting held in October, Mrs. Frank Skalar presided due to illness of president Mrs. Anton Slogar. Games were played and lunch served with Mrs. Matt Deyak, Mrs. John Rosandich, Mrs. Joe K. Novak, Mrs. John Koschak, and Mrs. John Shuster. Mrs. Jennie Zgonc won the door prize.

Mary Shikonya, Reporter

No. 27, No. Braddock, Pa. — Since my last article, quite a few events have taken place. First of all, two of our sisters, Agnes Hrescak and Mary Malek have passed away. May God grant them eternal rest!

Wedding bells have rung for two of our young members, Mary Ann Rednak has become the bride of Paul Kiesel and Frances Stefanski has become Mrs. Fred Schwinberg. Our sister, Joan Britanik, gave birth to a son, Rickey, Jr., which made Genevieve Sofran a grandmother and our branch founder, Ursula Pierce, a great grandmother! Congratulations to all.

Also, Mr. and Mrs. John Petelin celebrated their golden wedding anniversary. May they continue to live happily for another 50 years!

As we approach the Christmas Season, I would like to wish all our members a Merry and Holy Christmas and best wishes for the New Year.

A reminder to our members: It would be greatly appreciated if all members who are behind in their dues payments would take care of this matter promptly. We'd like to start the new year with a clean slate. Some of our members pay their dues in advance, and that would be an excellent idea to follow.

Frances Kucic, Sec'y.

No. 34, Soudan, Minn. — Members of Branch no. 34, wish to thank the members of the Ely Dawn Club for a delightful evening spent with them on October 17th, at the Community Center in Ely. The occasion was their annual Halloween dress-up party, and inviting our members to it was a very gracious gesture on their part. Since it was our regular meeting night, too — we met at the Catholic Men's club-rooms, and from there 17 of us journeyed to Ely by auto. We arrived to find an atmosphere of joviality and fun — many of their members and many of ours were dressed up in comical costumes, some in beautiful, old-fashioned styles, and others in Indian, Spanish, Hobo, and various other attire. The evening was spent in dancing, playing games and singing popular songs and old favorites — both in English and Slovenian to the accompaniment of Mrs. Charles Merhar's accordion.

The enjoyable evening came to a close with a most appetizing and bountiful repast, served "Smorgas-board" style, prepared by the Dawn Club members.

This was the first get-together of the two branches and we hope that in the future we shall join in fun and comradeship again here and in Ely, to promote a better spirit of fraternalism and friendship. Thank you again Dawn Club members, from Br. 34.

Mrs. Anthony F. Yapel, Reporter

BRANCH NO. 50, CLEVELAND, OHIO, CELEBRATES SILVER JUBILEE

Charter Members of Br. no. 50; Mary Ben-
cin, Frances Bencin, Jo-
sephine Bencin, Joseph-
ine Seelye, Antoinette
Celesnik and Carole
Traven.



Our Anniversary Day started out with the sun shining brightly, just as if it was saying, "Congratulations ladies, have a good day!" And, that's just what Oct. 14 turned out to be, a good day.

Our program was carried out just as the members had arranged.

Starting with a Holy Mass at St. Vitus church at 11:30 o'clock, we all marched into the church led by our organizer, Mrs. Albina Novak, and Mrs. Mary Otonicar, Supreme Auditor. They were followed by our six Charter Members, members of No. 50, and members of surrounding branches and friends. Before the sermon began, it was such a warm and good feeling to hear the priest tell the congregation that today's Mass was offered for the members of Branch no. 50 of the S.W.U. who were celebrating their 25th Jubilee. Now, I wonder, did all of you feel like I did, so proud to belong to this branch? It just did

No. 43, Milwaukee, Wis. — We are now again approaching the wonderful holiday season, with all its hustle and bustle. I wish now to extend to all members, on behalf of our branch, our heartfelt wishes for a very Merry Christmas and a Joyous New Year.

We are again holding our annual Christmas party for our juvenile members, on Saturday, December 22, 1956 from 1 P.M. to 3:30 P.M. at Karlovich's Hall, 539 So. 6th St. Mothers. Be sure to return the forms, that were sent to you in the mail, in plenty of time so that Santa will not overlook some youngsters. There will be treats and presents for all, plus coffee and cookies for mothers attending.

Our card party was very successful and well-attended. We wish to thank the committee that worked so diligently to promote it. Make your returns on tickets for the card party to our secretary at your earliest convenience.

The December meeting will be very important as we will hold the election of officers for the coming year. Let's all plan on attending and giving a voice in the future of our co-operation in all they do.

To all sick members our wishes for a speedy recovery.

Mary Ribbich

something to me, because my thoughts just went way back through the years; and, believe me, the thoughts were happy ones. I remembered that through our branch we shared many pleasant moments, which we never would have known had we not belonged to S.W.U.

After Mass was over, our pictures were taken at the Church steps, and we must have made a pretty picture, all dressed up in our Sunday best, and wearing orchid corsages.

Dinner followed in the Lower Hall of St. Vitus Church at 1:30 P.M. There were 200 guests present. After dinner a program followed, our distinguished guests and speakers were Supreme officers, Frances Globokar, Vice-Pres.; Mrs. Mary Otonicar, Auditor, Mrs. Mary Susnik, sponsor to the Prislend Cadets; her husband, John Susnik, Pres. of the S.D.Z.; John Kovacic, Councilman of the 23rd Ward; Mr. Anton Schubel, Singing Director, and Mr. August Kollander, Travel Agent, and all good friends.

Our Memorial followed, in memory of our two members who have passed away during our 25 years, Miss Agnes Zobec and Mrs. Mary Toner. The Memorial was carried out in a very solemn manner by candlelight, a large white cross (made by our Ann Slapnik) was a wreath at the foot of the cross, a hymn was sung by our members Josephine Petrovic and Carole Traven, accompanied by Mrs. Molly Frank. Because of the beautiful singing, it was a picture we will long remember.

Congratulations messages received, were then read. We wish to thank Mrs. Marie Prislend, Founder of S.W.U. and the namesake of the Prislend Cadets for her kind words, and a thank-you to Supreme Pres., Mrs. Josephine Livek, for her fond wishes, and one from Mr. and Mrs. Lud Leskovar, (Corinne so wanted to be with us, but couldn't make it this time). We also received a beautiful congratulation card from Rev. Louis Baznik, pastor of St. Vitus, who was unable to attend because of other duties.

Our Charter Members: Mary Ben-
cin, Frances Bencin, Josephine Ben-
cin, Josephine Seelye, Antoinette Ce-
lesnik and Carol Traven were then

presented with a beautiful pin from the S.W.U. As each Charter Member was called, she received the pin and a big kiss from Mrs. Novak.

Next on the program was Josephine Petrovic. She rendered two beautiful songs, one in Slovenian and one in English. Oh, are we proud to have her as a member! Her singing just held us spellbound.

Then along came Professor Schubel, who led the community singing, and just by listening to the happy tunes we knew everyone was enjoying the singing of our old Slovenian songs.

Then came the big event, the introduction of our main speaker — Mrs. Albina Novak, Supreme Secretary and organizer of our branch. Just what would we have done without you, Albina? You have guided us all these years, helped us whenever we called for help, and now came to help us celebrate our 25th Jubilee. Your speech, relating all the experiences of our branch, the work we had and the fun that followed, our bowling teams, our drill teams, our dances, plays, our competitive work, etc. were wonderful memories. We thank you for coming, for helping us make this event a very happy occasion.

Our prize of the day, a beautiful Roto-Broil was tempting to all of us; but, the lucky lady who took it home was Mamie Marin.

We wish to thank all the branches of Cleveland who were so good and kind and attended our Anniversary Dinner. Thanks to all the branches of the Union who responded to our aid and wished us the best of luck.

And now, where should we start to thank all our members of No. 50 for working so diligently to make this the grand affair that it was? It took co-operation to carry out all the plans that were made. We followed through and made our 25th Anniversary a happy and successful day. So, instead of naming each one, let's just say, God Bless you all!

Frances Sietz, Pres.

No. 45, Portland, Ore. — Reminder to all our members: our meeting on Dec. 6th is very important. It would be wonderful if all members would attend as we will elect officers. It is your duty to see that we have outstanding officers for the year; and the officers, too, need your help and understanding. Please be present.

Our Christmas party will be held on Dec. 13th at the home of Mrs. Knez, 7041 N.E. 22nd St. Don't forget to bring your pot-luck. We shall have a very pleasant party if all members will turn out.

Hope to see you all at the two important December functions.

Violet Fazio, Sec'y.

No. 50, Cleveland, Ohio. — Some news about our branch: the members are all very happy because our 25th



Nature ornaments a forest pine!

Anniversary celebration turned out so well. It was too bad that all our members were not present; and, we are certain that by now they have all heard the good news about our success.

Last month, we lost a very good member, Mrs. Ursula Debevec. May God rest her soul! We, the members, led by Mary Bencin, prayed the sorrowful rosary for her at Zak's Funeral Home. Thank you all for attending in such a fine number.

Mrs. Mary Muniza, a very active member, is sure having her troubles lately. Two years ago, her husband had a bad accident on his leg, and is still expecting to be confined for another operation. Let's hope he will be home soon.

Mary Kobe is a very happy lady again. Her husband is all well and has recovered from a serious illness.

We missed Mary Hovevar at our Anniversary Dinner, but, she couldn't attend because of illness. About six of our members have been to visit her, and we hope that by this time she is well on the road to recovery. By the way, girls when we visited Mary, we found that her husband, Luke, is a swell host and makes a good cup of coffee!

Gracious, we have a long list of sick people. Josephine Trunk, who was hostess of our October meeting, no sooner came home from the hospital when she had to go back again—this time, for an operation. Jo is home now, and looking grand. We hope she'll be back with us soon, with her sunny smile and smart suggestions for our club. On the subject of our October meeting, I must thank Jo for the hospitality she showed the 30 of us who attended. After the meeting, she served a delicious lunch. Our

thanks to husband, Emil, too! That evening, as a surprise, Antonia Tanko and Mamie Marin showed us the slide pictures that were taken on their trips. We enjoyed them very much.

Carole Traven and Anne Molnar also traveled to New York City recently. We hope they had a nice time.

There are a few members who have been in arrears with their dues. When you will receive a notice from Secretary, Mary Loushin, reminding you, please reply at your earliest convenience. The amount of dues is so small that sometimes we forget to pay; but, if we all try, we can pay on time. Mary's number is KE. 1-5391.

Frances Sietz, Pres.

No. 55, Girard, Ohio. — We would like to take this means to inform all members of our Branch that on December 15th we will have our yearly family Christmas Party. This is for all members, their husbands and children. It will be held at 7:00 in the evening on Saturday. Just bring along your family and good spirits. Nothing else is necessary. And speaking of Christmas, on our regular meeting evening December 13th we will have a gift exchange of \$1.00 for all members. The officers are serving on the committee for lunch, etc., for this meeting evening.

We are delighted at the number of new members that we have with us past couple of months and have been initiating into our Branch. Hope that you will all help bring in some new members. Perhaps if you could interest some friend or relative in joining you'd attend more meetings so as not to have to go out alone in the evening. We'd like lots more new members. To our new members we want to bid them welcome and hope that they will enjoy being members for a long, long time. Our new members are: In the Juveniles: Paulette Cernich, Karla Jean Matuzewski and Joseph Michael Cernich. In the Adults: Catherine Pachell, Jerry Westhart, Jennie Florjancic, Mary Kalan, Barbara Ann Brevzochek, Josephine Klepach, Lena Modic and Helene Zupon. Hope that I didn't miss anyone.

We would also like to wish Gala Jhoss a speedy recovery from her hospital stay. Congratulations go to Virginia Bestic on the birth of a baby. Congratulations also to Clara Chance on her new baby boy.

Try and get out to our Christmas meeting and Party during the month of December and I'll try keeping you posted on all the branch news for the coming year.

Dorothy Robsel

No. 57, Niles, Ohio. — I suppose many of our members are wondering what became of the news from our branch last month. The months came and passed so fast, that I completely

forgot to send in my article. Please accept my apology.

Our branch has organized two teams of Women Bowlers. They began bowling two weeks ago, and I understand the going is great. Remember ladies, you don't have to be a bowler to join. We have women bowling on these teams that have never had a bowling ball in their hand before, and are really doing great. To my knowledge, bowling takes place every Monday night at 7 P.M. at the newly decorated Bowling Center in Niles, Ohio. The more teams we have the better, so come on ladies! For any further information you may want, please contact our President Frances Yerman, or Josephine Perusek. Best of luck to all our women bowlers.

Well ladies, being this is the last issue of the Zarja this year, we ask all members to please attend this meeting for Election of Officers, and Christmas Party Discussions, and dues to be paid up for the year. So, you see, ladies we have lots in store for you.

So in closing this year of 1956 I extend my heartiest Christmas Greetings to each and everyone of you. See you at the meeting.

Barbara Umeck, Reporter

No. 63, Denver, Colo. — With the Christmas season at hand, it is time to drop a few lines and ask the members to attend the December meeting. Our meeting in October was very well attended; and we hope to have the same in December. Please, come and bring your dues up to date, also.

Our dance of Oct. 27th was not as successful as we had hoped. We have many members, but, they just don't come out for these affairs. We hope for more interest in the future.

A Joyous Christmas to all.

Mollie Svigel, Sec'y.

No. 72, Pullman, Ill. — Our December meeting will be held on Wednesday, December 19th, at the usual place, 11437 Champlain Ave. As this will be our Christmas meeting, we will make it a Christmas Party. But, it won't be much of a party unless you ladies attend. We will have delicious homemade refreshments and we would like to see such a big turnout that there won't be any left-overs.

We are sorry to report that Mrs. Josephine Mesec, who lives at 1816 - 50th Ct., Cicero, and who has been very ill, is back in the hospital again. Our best wishes go to her, and we

WE BEG YOUR INDULGENCE and ask your understanding of the limitations we have had to observe in the planning of this issue. Among other items intended for this edition, the Minutes of the Board of Directors' Meeting will also be printed in the January Zarja.

A Message from the Director of Juvenile Activities

No matter how busy we are at this time of the year, I know we all manage to read the monthly reports that are in Zarja. This is our only means of contact and a most valuable one.

Now that another year has almost gone by, I can look back and say, another good year for our organization. Much good will and friendship has been shared the past year.

I am most grateful to the ladies of the Aurora, Minnesota branch who have done a wonderful job at the Minnesota Day banquet. The great success of the banquet is certainly a credit to the officers and members who spent many hours planning and organizing. It was a great pleasure to work with them, especially with Mrs. Mary Smolich, the president of Br. no. 35. Her charm and willingness inspires everyone to carry on. We will be looking forward to another visit with you in the not too distant future, when your new school and cafeteria will be completed.

This past year, we were honored with a visit from a group of women from Chicago, Illinois. In the group, which traveled by chartered bus, were Mrs. Albina Novak, Supreme

Sec'y. and Mrs. Liz Zefran, Director of Women's Activities. It was wonderful to see so many familiar faces. Our only regret was that the visit was so short. Please come up this way again, and, plan to stay longer.

Minnesota members are traveling more and more these days. Every year they have a trip to make. Last summer, 39 of them including members from the Range cities went on a 14-day trip to Canada, which took them to many Shrines and scenic spots. Pictures of the trip were shown by Miss Anna Rose Smolich at a recent meeting of no. 56, Hibbing. Traveling should inspire us all—get out and see the world. Combined trips with the members of your branches are so much fun, because you are bound to enjoy one another's experiences.

Aurora, Minn., is most fortunate in having the fulltime services of Dr. Prebelic, son of Mrs. M. J. Prebelic, a member of the Eveleth branch.

I wish you a Merry Christmas and a very Happy New Year.

Sincerely,

Mary B. Theodore

hope to hear soon that she is on the road to recovery.

Mark this date on your calendar and then be sure to attend this meeting.

Wilma Zagar

No. 73, Warrensville Hgts., Ohio.

— Once again the holidays are upon us and I would like to send Season's Greetings and best wishes for the holidays to everyone.

Our birthday dinner was a gala affair. Forty-two members and guests were present on Oct. 25th at Danny Carr's and had a wonderful time. Dancing was to the music of Rudy Novak's accordion and prizes for games were arranged by Sophie Mauer who was in charge of entertainment. Thanks, Sophie, for your splendid work.

Our November meeting was held at Ann Yager's home with 18 members present. We made plans for our Christmas night, December 13th with a buffet lunch, music, games and our annual gift exchange.

Congratulations to John and Josephine Turk who celebrated their 25th Wedding Anniversary. May they celebrate many more happy years together.

Happy birthday to all members celebrating this month.

Rosemary Mauer, Reporter

No. 74, Ambridge, Pa. — With Thanksgiving over, it is not hard to think of the holiday season before us, and as usual, we will all be busy as bees. Here's wishing all our sisters a

very, very Merry Christmas and a happy, healthy and prosperous New Year.

We are changing our meeting date from Dec. 9th to Dec. 16th at 2:30 p.m. We will have election of officers, Christmas gift exchange and as usual, bring something as we do each year. Don't forget the date and time, and do make an effort to attend. Say to yourselves "Gee, I think I'll attend the meeting—it'll give me a chance to see some of the members I haven't seen in a long time." How about it?

To all who have birthdays and anniversaries from now until January, we wish many more, and all the best things in life.

Congratulations to Mr. and Mrs. Martin Habich, Jr., on their recent marriage of Oct. 13th. We wish them all the health and happiness and a long married life.

Congratulations to our Secretary, Steffie Plese who became grandmother again. Good Luck to mother and baby daughter.

We send our deepest sympathy to sister, Anna Spec, on the loss of her husband; and, to sister, Mary Brennen on the loss of her father, Martin Spec, Sr., who was 80 years old. May the perpetual light shine upon them.

On Dec. 29th, it will be a year since our past president, sister, Johanna Gaspersic passed away. She was a wonderful president and has been sadly missed by all of us.

We wish you good luck, good health and God's blessing.

Mary Habich, Pres.

No. 79, Enumclaw, Wash. — It has been a while since our last meeting, and I want to take this opportunity to thank Mrs. Mary Potocnik for entertaining us, at which time we also had a bridal shower for our member, Grace Richter before her marriage a week later. After opening her many lovely gifts, a delicious lunch was served by our hostess and everyone enjoyed the meeting and shower.

I have sad news to report, and that is the death of member, Matilda Ramshak, who was a member for many years. She attended all our meetings and enjoyed them. She passed away on Oct. 17th at the age of 84 years, after a long illness. Survivors are two sons, Peter and Jacob of Enumclaw and two daughters, Mrs. Jennie Beaver of Enumclaw, Mrs. Joseph Richter of Oak Grove, Oregon, and a sister, Mrs. Cyril Ermence. Nine grandchildren and thirteen great-grandchildren also survive. We all extend our deepest sympathy.

A speedy recovery is wished to our member, Mrs. Ethel Mariotti, who was seriously ill.

Hope to see you all at the next meeting, and best wishes to all for a Merry Christmas and a Happy New Year.

Fannie Ramshak, Sec'y.

No. 92, Crested Butte, Colo. — Our meeting of October was held at the home of Mrs. Caroline Kochevar, who with Mrs. John Kapushion was our hostess. Mrs. Matt Kochevar, Mrs. Gallowich, and Pauline Saya were guests.

In November, our meeting was held at the home of Mrs. Matt Malensek. She and Josephine Krizmanich were hostesses for the evening. Newly re-elected officers of our branch are: President, Frances Greenfield; Vice-Pres., Helen Cobai; Secretary, Jos. Krizmanich; Treasurer, Margaret Malensek; Auditors, Ann Malensek, and Josephine Somrak and Reporter, Helen Cobai.

Plans were made for our annual Christmas party, and banquet, which will be on the second Sunday in December. We will exchange gifts and also bring gifts for our secret pals. Hope you all attend.

We have had several snow storms; but, it has been nice for the last few days. It made it easier also for us to do our duty on Nov. 6th, as all the town's people really turned out to vote.

Get-well wishes are sent to Mrs. Rudy Stajduhar—hope she is feeling fine by now.

I wish Christmas would once again be as simple as it once was. Now that it's breathing down our backs, we realize how commercial it has become. But, let us remember to make Christmas worthwhile by offering our prayers to the Infant Saviour.

A double ring wedding ceremony took place on Oct. 27th at Leadville

Enumclaw, Washington, Scene of September Wedding



Mr. and Mrs. Robert Barber

Baskets of yellow and bronze chrysanthemums were used at Sacred Heart Church for the September 15th wedding of Grace Lee Richter and Bobby Lee Barber, U. S. Navy. Clusters of autumn leaves, gold marigolds and bronze ribbons marked each pew. The bride is the daughter of Mr. and Mrs. Frank Richter and the bridegroom is the son of Mr. and Mrs. Robert Barber of Wilkeson.

Given in marriage by her father, the petite bride wore a French type cluny clipped lace. Her dress was fashioned with three-quarter sleeves and a drop waist. The full, gathered skirt was worn over a hoop. The neckline, sleeves and scalloped waistline were accented with satin. Her fingertip veil of illusion was attached to a pearl tiara. The bride carried a white lace-covered prayer book with

an orchid and stephanotis. Her "something old" was an heirloom lace-edged handkerchief brought to this country from Europe by her grandmother, Mrs. Josephine Richter. The bride's doublestrand pearl necklace was a gift of the bridegroom.

Miss Joan Dibley was maid of honor. Miss Judy Richter, sister of the bride, was bridesmaid, the bridegroom's twin sisters, Sherri Sue and Merri Lou Barber were junior bridesmaids. Their dresses were of crystal-lite capri, ballerina length with full-gathered skirts and drop waists. Miss Dibley was in Adriatic blue with a crescent of bronze spider chrysanthemums touched with glitter. Miss Richter and the junior bridesmaids were in copper with yellow spider chrysanthemums. All wore matching flowers with glitter highlights in their hair.

Little Kathi Jo Fogle, daughter of Mr. and Mrs. Phil Fogle of Puyallup was flower girl. She wore copper capri and carried a miniature bouquet of yellow chrysanthemums. Five year old William Partin, son of Mr. and Mrs. Eugene Partin was ringbearer. He wore a navy uniform as did the ushers. Walter Bevan, U. S. Coast Guard, was best man. Robert Gall, U. S. Navy, and David Washburn, U. S. Navy, were ushers.

The Barbers are making their home in Puyallup. The bride attended Holy Angels Academy and the bridegroom attended school at Buckley prior to entering the navy.

Grandmother of the bride, Mrs. Josephine Richter is the beloved president of our Br. no. 79 in Enumclaw and a very active member of her community.

Our congratulations to the family and newlyweds.

A Merry Christmas to all and may the Infant Saviour bless each and everyone.

Helen Cobai, Reporter

No. 105, Detroit, Mich.—Our gathering for the meeting held at Mrs. Jennie Vidmar's home, was entertained so wonderfully and served such a delicious lunch with strudel and all, that we must say the members enjoyed it a lot. Our attendance, also, was exceptional and we wish to thank Mrs. Vidmar for all her hospitality. At that time, we welcomed two new members.

We did miss Mrs. K. Petrich at the meeting. She has resumed her teaching profession. Good luck to you, Mrs. Petrich.

Last month, we met in a nice number at Mrs. Mary Kochevar's home. Not only did we have a nice time, but, the reception was just grand, which means a lot to us all.

With Hallowe'en trimmings, pump-

Minutes of the Semi-annual Board of Directors' Meeting

October 23, 24, 1956, Home Office, Chicago, Ill.

The second semi-annual Board of Directors' meeting of the year 1956 commences at the Home Office the morning of Oct. 23rd at 10:00 a.m. with the following Supreme Officers present: Josephine Livek, President; Marie Prislant, Secretary of Finance Committee; Albina Novak, Secretary; Josephine Zeleznikar, Treasurer, and Auditors, Mary Otonicar, Katie Triller and Josephine Sumic.

The supreme Auditors check the ledgers kept in the Home Office; and, together with the other Directors, visit the Metropolitan State Bank in Chicago, to check the documents in the Union's safety deposit box. Everything is found in perfect order, in the Home Office as in the Bank. Upon their return, the Auditors check the books of the Editor and the Finance Secretary. They are found in the best order.

The afternoon's session of the meeting begins, after the checking of books, with the Officers' reports. Recording Secretary of the meeting is the Supreme Secretary, Mrs. Novak.

(Officers' Reports follow in the January issue.)

MOTIONS, DECISIONS AND MISCELLANEOUS

Official S.W.U. Representatives. It is decided that every branch which is celebrating an anniversary and desires official representation that the request be granted regardless of the membership total. Invitations must be sent to the Supreme President.

Investments. It is decided that all surplus gain made in the next six months will be invested in U.S. Treasury Bonds.

Benefit Fund. The Directors decide that the interest from the Scholarship Fund will be used to subsidize the nearly depleted Benefit Fund.

Hospital Aid in Slovenia. Director, Marie Prislant, who has been informed of the need for aid for a hospital in Celje, Slovenia, receives gift donations of five dollars each from the Directors. The Board, in supporting this worthy cause, hopes that more contributions will come from the members and others, so that the necessary aid may be sent. The names of all donors will be published in Zarja.

S.W.U. Bowling leagues. The Director of Women's Activities, Elizabeth Zefran, reports that Bowling leagues have been re-formed among branches in Cleveland, Ohio. Regular leagues are operating in good order. This year, the Bowling Tournament will take place in Sheboygan, Wisconsin, with Br. no. 1, as the hostesses. Details as to date and place will be known at a later date.

Membership Campaign. Director, Josephine Sumic, who is also Treasurer of Br. no. 20, Joliet, submits membership applications, 12 in number, as new members for Branch no. 20. The Directors thank her most heartily for her work.

The Supreme Secretary reports on the standings in the current membership campaign. In conformity with her suggestion, the Directors authorize that letters be sent to all officers, with the invitation that they secure one new member before the close of the campaign as a tribute to the Union's 30th Anniversary. Each letter will include a return envelope addressed to the Founder, Mrs. Marie

Prislant, which will be sent to her by branch officers with the name of a member enrolled in December.

Zveza Day. The branches are to be reminded of a decision made at the last S.W.U. Convention, that the Sunday closest to Dec. 19th, the date of the Union's Founding, be observed as National S.W.U. Day. This year, the Sunday so named will be Dec. 16th; and, the ceremony to be observed will include a gathering of the membership at Holy Mass and Holy Communion in their own local churches. It is further hoped that some branches will add other festivities to the day by preparing programs, etc. for their members and friends.

S.W.U.'s Most Active Member of 1956. According to a recommendation of the last Directors' meeting, the branches had been asked to name a "most active member in 1956", and send in this member's name and deserving qualifications by Oct. 1, 1956. Since none have complied with this request, the Director's name the most active member of the Union in 1956 as Mrs. Christine Menart, Secretary of Br. no. 7, Forest City, Pa., who has enrolled more than 50 members in the 30th Anniversary Campaign. Mrs. Menart is to be awarded a special tribute on the Union's Birthday, Dec. 19th.

Most Worthy Mother and Most Worthy Member. Every branch will be asked to select their Most Worthy Mother or Member at the December meeting, which is the yearly meeting for most branches. This person receives honor as her branch's most esteemed mother (or member) in the May issue of Zarja, which is dedicated annually to S.W.U.'s mothers.

Zveza Day in Ohio. Director, Mary Otonicar, suggests that the Directors authorize the organization of an annual Zveza Day in the State of Ohio with all Ohio branches contributing. It would take place in the summertime and the place and date can be arranged by a local committee. It is approved with great enthusiasm.

S.W.U. Excursion to Slovenia. Due to many inquiries as to the possibility of a group excursion to Slovenia under the direction of the S.W.U., it is decided that all things permitting, the Union will organize a tour in 1957. All interested members and friends must contact the Home Office for details and reservations.

Wisconsin Museum donation. Mrs. Prislant reports on a letter she received from the Historical Society of Wisconsin asking for a Slovenian nationality item which could be put into their Museum. For this cause, the Society has asked many nationalities to contribute. It is decided that our organization will send the authentic copy of our national costume in the form of a doll, with appropriate explanation and title, "Miss Slovenia". The Secretary is asked to prepare the doll.

The meeting is adjourned on Wednesday, Oct. 24th, at 5 p.m. President, Josephine Livek, thanks all the Directors for their conscientious interest and work during the meeting, and wishes them a safe journey home. The next meeting of the Board will be called in April, 1957.

Before the group is disbursed, the Directors visit former Officer, Mrs. Lillian Kozek, who has been an invalid due to injury, for two years. In the name of the organization, she is presented with a gift of \$50.00. Mrs. Kozek is very grateful and happy with the visit, as are the Directors.

Josephine Livek, President
Albina Novak, Secretary

kings, black cats, and all, we enjoyed the decorations and delicious lunch which was as tasty as it was beautiful to see. A birthday cake was also served for our Dorothy Hotala, who celebrated that month. Those of you who missed the meeting really should be sorry. Thank you Mrs. Kochevar

for having the meeting at your home.

We had three prizes donated by Mrs. Kochevar, Mrs. Musick, and Mrs. Hotala. Mrs. Jennie Vidmar was the lucky winner of two prizes and I walked home with the beautiful doll. We thank the donors very much.

We also had election of officers for

the year 1957 and they are: Mrs. Julia Panzica, President; Mrs. Dorothea Hotala, Treasurer; and Mrs. Katherine Musick, Secretary. Congratulations to all. At our next meeting, which will be held at Mrs. Alice Kocjan's, we will have installation of officers. Hope to see you all there. Rose Jamnik

MOJA BOŽIČNA POSLANICA

Drage odbornice, članice in prijatelji:

Božični prazniki, katere nestršno pričakuje staro in mlado, se bližajo. Priprave v domovih so v teku, pričakovanje ljubih, postavljanje božičnih drevesc in jaslic, izmenjava daril in božičnice dodajajo lepoto in slovesnosti praznikov. Ta Božič, kakor vsi prejšnji od prvega velikega dne, se sliši odmev naročila novorojenega Kralja: „Pomagajte si eden drugemu!“ Nič drugega bi ne moglo človeštvu prinesiti več sreče za praznike, kakor če bi mogli videti ves svet v prijaznem nasmehu, ki bi raztegnil svoje srce čez vso zemeljsko oblo. Naj bi ta Božič bil to, kar v resnici pomeni: praznik ljubezni, veselja, razumevanja in upapolnosti!

Mesec december je čas obdarjevanja. Ali boš vsaj v tem mesecu prijazno povabila svojo prijateljico ter ji nudila, da bo tudi ona deležna ugodnosti članstva v naši podružnici? Samo do 31. decembra še imamo časa do konca naše kampanje in vsak more opraviti delo pridobitve novih članic. Pripoveduj kjerkoli se nahajaš o delu in programih naše organizacije. Čeprav včasih ni lahko, ker je mnogo ljudi, ki se ne zanimajo za vprašanja skupnosti,

toda, če jim omeniš naše delo, ne bi smelo biti težko jih pridobiti. Zavedaj se, DOLŽNOST VSAKE JE PRIDOBIVANJE NOVIH ČLANIC!

Izredno je razveseljivo, da naše podružnice obhajajo svoje obletnice in Zvezine dneve tekom leta. V novembru je pod št. 1 v Sheboyganu, Wis., praznovala 30-letnico z velikim uspehom. Hvala glavni tajnici Mrs. Albini Novak, ki je bila uradna zastopnica. — Dne 19. decembra pa je Narodni dan Zveze. Glavne uradnice bi rade vedele, koliko podružnic bo imelo ta dan posebne proslave. Poročajte!

Mnoge stvari bi vam rada želela za NOVO LETO, toda najvažnejše je zdravje in da bi nadaljevale z delom pri izpolnitvi raznih načrtov, katere imamo v letu 1957.

Ob tej priliki bi se rada zahvalila vsemu članstvu, glavnim odbornicam, urednici in duhovnemu svetovalcu Fr. A. Urankarju, za lepo sodelovanje v tem letu.

Z željo, da bi skozi vse leto ohranile BOŽIČNEGA duha v vaši podružnici, voščim vsem vesele božične praznike in srečno Novo leto.

JOSEPHINE LIVEK, glavna predsednica.

Zapisnik glavne seje direktorice

dne 23. in 24. oktobra 1956 v glavnem uradu SZZ, Chicago, Ill.

Druga polletna seja direktorice se je pričela v torek, 23. oktobra 1956, ob deseti dopoldne ob navzočnosti sledečih: Josephine Livek, predsednica; Marie Prislund, tajnica finančnega odbora; Albina Novak, tajnica; Josephine Zeleznikar, blagajničarka; nadzornice: Mary Otonicar, Katie Triller in Josephine Sumic.

Glavne nadzornice pregledajo poslovne knjige, račune in čeke ter se nato skupno z ostalimi direktoricami podajo v Metropolitan State banko, da čekirajo vse hranilne vloge in obveznice, shranjene v varnostnem predalu banke. Vse Zvezino poslovanje je v lepem redu. Pravtako so pregledane knjige upravne Zarje in predsednice Šolninskega in dobrodelnega odbora. Poslovanje obeh je v lepem redu.

Popoldne se prične glavna seja, ki se nadaljuje in zaključuje v sredo, 24. oktobra. Zapisnik vodi glavna tajnica.

(Poročila direktorice bodo priložena prihodnjič.)

PREDLOGI, SKLEPI IN RAZNO

Zastopstvo direktorice. Sklene se, da se podružnicam, ki slovesno praznujejo svoje obletnice in vabijo zastopstvo direktorice, ugodi, neglede na število članstva dotične podružnice. Vabilo mora biti poslano glavni predsednici.

Investicije. Sklep: Denarni preostanek Zvezinih skladov se v prihodnjih šest mesecih investira v vladne bonde (U.S. Treasury Bonds).

Dobrodelni sklad. Sklenjeno je, da se nastali primanjkljaj v dobrodelnem skladu pokrije z obrestmi iz šolninskega sklada.

Celjska bolnišnica. Direktorica Marie Prislund se je zavzela za pomoč Celjski bolnišnici v Sloveniji in pričela z nabiranjem akcij. Vse direktorice se z akcijo soglašajo in prispevajo vsaka po pet dolarjev. Priporoča se članicam in prijateljem, da po svoji moči podprejo to človekoljubno akcijo. Imena vseh darovalcev bodo objavljena v Zarji in z nabranim denarjem se bodo kupili razni potrebni aparati in sredstva, ki bodo poslani imenovani bolnišnici.

Kegljaška liga. Direktorica ženskih aktivnosti Elizabeth Zefran poroča, da se je v Clevelandu zopet pričelo redno kegljanje pri nekaterih podružnicah. Glavna kegljaška tekma se bo vršila prihodnje leto spomladi v Sheboyganu, kjer bo podružnica št. 1 gostiteljica. Točen datum bo določen kasneje.

Članska kampanja. Direktorica Josephine Sumic, ki je tudi blagajničarka podružnice št. 20 v Jolietu, ob tej priliki izroči 12 prošenj za vpis v pod št. 20, s čimer prijetno preseneči vse navzoče direktorice.

Glavna tajnica poda točno poročilo stanja kampanje, s katerega je razvidno, da je le del podružnic aktiven. Po daljšem razmotrivanju predlaga gl. tajnica, da se pošljejo vsem odbornicam podružnic kampanjska pisma z vabilom,

da vsaka vpiše vsaj eno novo članico v Zvezo kot poklon za njeno 30-letnico obstoja. Vsakemu pismu bo priložena kartica, ki naj se pošlje ustanoviteljici Mrs. Marie Prislund.

Zvezin dan. Podružnice se opozarja na sklep zadnje konvencije o praznovanju Dneva Slovenske Ženske Zveze na nedeljo, 16. decembra (najbližja dnevu ustanovitve Zveze, 19. decembra). Udeležje naj se skupno sv. maše, prejmejo sv. obhajilo in praznujejo obletnico ustanovitve s primernim programom.

Najbolj zaslužna članica. Po sklepu zadnje glavne seje naj bi podružnice predložile do najkasneje 1. oktobra 1956 ime najbolj zaslužne članice pri podružnici ter navedle njene zasluge za Zvezo. Ker se nobena podružnica ni odzvala, direktorice imenujejo za najbolj zaslužno članico v tem letu Mrs. Christine Menart, tajnico pod št. 7, Forest City, Pa., ki je dosedaj v tej jubilejni kampanji vpisala nad 50 novih. Imenovana bo prejela primerno nagrado na Zvezin rojstni dan, 19. decembra.

Častno mater, ali najbolj zaslužna članico pri podružnici naj članice izberejo na glavni decemberski seji ter njeno ime vključijo v imenik odbornic. Imenovana naj bo ustoličena skupno z ostalimi odbornicami na januarski seji. Njena slika in osebni podatki bodo objavljeni v majski številki Zarje prihodnje leto.

Ohijski Zvezin dan: Direktorica Mary Otonicar se odzove priporočilu direktorice, da organizira Zvezin dan za vse podružnice v državi Ohio, ki naj se vrši na primernem prostoru v poletju. Prostor in datum bodo določile ohijske podružnice.

Skupni izlet v stari kraj. Na razno povpraševanje naših članic se sklene, da organizira Zveza skupno potovanje v stari kraj v letu 1957. Vse zainteresirane članice, kakor tudi njih sorodniki in prijatelji naj se čimprej prijavijo na glavni urad. Upoštevale se bodo rezervacije do koncem januarja.

State Wisconsin "Heritage". Sestra Prislund predloži pismo Zgodovinske družbe države Wisconsin, ki želi imeti kakšno narodno stvar za razstavo v svojem muzeju. V ta namen so se obrnili na vse narodnosti v državi, da prispevajo svoja odlična dela. Naša organizacija bo poklonila v pristno narodno nošo oblečeno doliko, s titelnim "Miss Slovenia." Doliko bo po narodnih motivih oblekla gl. tajnica.

Glavna seja se zaključuje v sredo, 24. oktobra, ob petih popoldne. Predsednica Josephine Livek se zahvali vsem direktoricam za navzočnost in uspešen potek glavne seje, ter želi vsem skupaj srečen povratek na njih domove. Na svidenje na prihodnji seji v aprilu 1957.

Josephine Livek, predsednica.
Albina Novak, tajnica.



Marie Prislant:

OH, TA SVET...

TA MESEC, devetnajstega, je Zvezin rojstni dan. Naša organizacija bo ta dan dopolnila 30 let koristnega udejstvovanja med ameriškimi Slovenkami. Vsaka članica gotovo želi, da bi Zvezina bodočnost bila ravno tako lepa, istotako uspešna kot je bila njena dosedanjost. Bog ohrani našo ljubo Zvezo še mnogo let!

* * *

Da častno zaključimo Zvezino 30-letnico, je treba pospešiti delo v sedanji kampanji za nove članice. Prijatelji ali sorodniki vselej poklonimo darilo za njen rojstni dan, ali ga ne bomo Zvezi, ki je naša organizacija, naša dika in naš ponos? — Od svoje strani toraj apeliramo na vsako članico, zlasti pa na naše pridne in aktivne pionirke, naj spet poprimajo ter ta mesec pridobijo vsaj eno novo članico kot darilo Zvezi za njen 30-letni rojstni dan. Saj boste upoštevale moj apel, kaj ne?

* * *

Ob Zvezini 30-letnici obujam spomine — prijetne in neprijetne, saj je tudi meni, kot vsakemu javnemu delavcu, bilo med cveticami podanega precej trnja; a v 30 letih Zvezinega obstoja sem doživela tudi mnogo veselih dogodkov, katere cenim in ki mi bodo vedno ostali mili in dragi. Naprimer:

Globoko ganjena in srčno vesela sem bila takrat, ko je za moj 50-letni rojstni dan k Zvezi pristopilo 1.470 članic. To je bil rekord v kampanjah. Ogromno število novopristopnih in delavnost naših članic me je v dno duše ganila.

Ganjena in prijetno presenečena sem bila na četrti Zvezini konvenciji, vršeci se v Milwaukee leta 1936, ko je na odru nastopil prvi Zvezin vežbalni krožek z imenom, **Marie Prislant Cadets**. Temu krožku je pozneje sledilo še 15 drugih, organiziranih pri raznih podružnicah. Koliko življenja, živahnosti, družabnosti, aktivnosti in koliko fine reklame za Zvezo je bilo takrat! Kaka škoda za organizacijo, da se krožki niso mogli vzdržati do danes. Najdalje je vztrajal krožek pri podružnici št. 20, v Jolietu.

Kot glavna predsednica sem ob Zvezini desetletnici leta 1936 potovala na zapad (na svoje stroške, seveda), da obiščem podružnico v San Francisco, v Oregon City-ju, v Portlandu ter vseh pet podružnic v Colorado. Na potu tja sem hotela pozdraviti tudi članice podružnice št. 64, v Kansas City-ju ter sem odbornice o tem obvestila. Ko je moj vlak dospel na postajo, so me že čakale prijazne odbornice in članice. V pogovoru z njimi, sem opazila postarno ženo, ki je stala ob strani in se našemu pogovoru ni pridružila. Mislila sem, da morda ni članica, ker ne pride bližje. — Odbornice so me povabile na za-juterk. Ko smo se odpravljale iz postaje, začutili na rami roko. Ko se ozrem, vidim dotično ženo, ki je poprej stala ob strani. Milo me pogleda in reče: „Bohlonaj, ker si Zvezo ustanovila! Vsak dan za Tebe molim.“ — To je bil v mojem Zvezinem uradovanju nepozaben trenutek.

Ganjena in prijetno presenečena sem bila ob Zvezini 25-letnici nad od podružnic poklonjenim krasnim darilom in spet na zadnji konvenciji. Tudi na prejšnjih konvencijah so se me spomnile gl. uradnice in delegatkinje, kakor tudi podružnice ob raznih prilikah. Teh incidentov ne navajam radi morebitne samohvale — upam, da nisem ustvarila tega vtisa — temveč zato, da se danes vsem skupaj srčno zahvalim za vašo iskrenost, prijateljstvo in naklonjenost, katere sem bila deležna skozi vsa leta Zvezinega obstoja. Prijateljstvo in ljubezen naših članic cenim nad vse!

* * *

Prve mesece po ustanovitvi naše Zveze sem prejela več neprijaznih pisem. Mnogim namreč ni bilo všeč, da bi

ženske imele svojo organizacijo. V pislih in ustmeno so izražali svoje mnenje. Prejela sem nekaj novih titelnov; celo s sufragetko me je nekdo počastil. Naj danes v zabavo navedem nekaj izvlečkov iz takratnih pisem:

„Moja žena že ne bo k vaši Zvezi pristopila; ona spada v kuhinjo! Ti pa menda nimaš nobenega dela, ko si take reči izmišljaš,“ je bilo zapisano največkrat. — „Kdo je pa tebe poklical, da delaš trubel in ženskam glavo mešaš,“ se je jezil drugi. Najbolj ugajalo mi je pismo moža iz Pennsylvanije: „Lepega zlomka ste si s to Zvezo izmislile,“ je pisal. „Kaj bomo počeli mi moški, če se ženske skupaj zvežete...“

Prejela sem tudi mnogo navduševalnih pisem, ki so mi dajala pogum. Iz Oregona je 10. maja 1927 ljuba rojakinja pisala: „Zveza bo napredovala, boš videla! Si kot sv. Uršula, ki je imela enajst tavižent devic. Toliko jih Zveza ne bo imela, a kak tavižent jih pa zna biti! Korajžno naprej! Vse smo za teboj!“ — — — Lepi spomini.

* * *

Zadnji mesec sem na tem mestu opisovala moje potovanje v Colorado. Naj danes navedem še to, kako so v Denverju prali naš vlak.

Ob času mojega potovanja je po vsem zapadu vladala velika suša. Dežja ni bilo več kot mesec dni. Reke in potoki so bili suhi; voda za zalivanje se je smela rabiti le na odmerke. Suša je povzročila mnogo prahu. Ko smo se zjutraj peljali proti Denverju, bi kmalu skozi okna ne videli, tako so bila zaprašena. — Vlak je pričel voziti prav počasi; komaj se je premikal. Mislila sem, da smo pač dospel v Denver prezgodaj in zato počasna vožnja. Kar naenkrat šine mimo okna veliko omelo. „Aha! Prah brišejo,“ sem rekla sosedu. Nato se vlije več curkov vode. Perejo nas, kakopak! Kmalu zatem se prikažejo krtače, natakunjene na vrtečem se stebru. Krtačile so nas, da kaj! Se reče, niso krtačile nas potnikov, ampak naše vagonne. Nato spet cela ploha vode, da je mala deklica, ki se je vozila z materjo, prestrašeno zaklicala: „Mamica, ali gremo v vaš mašino?“ — No, končno je bil umivalni proces pri kraju. Vlak je lepo osnažen, okrašen in očeden privozil na postajo v Denver. Tudi potniki, se zdi, smo se v opranih vagonih boljše počutili.

Ta incident me je domislil sličnega na mojem prvem potovanju na zapad. Tudi takrat smo dospel v Denver. (Bilo je leta 1936). Ker je vlak stal na postaji eno uro, smo potniki šli dol. Takoj, ko smo odšli iz vlaka, je prišlo krdelo delavcev (črncev), oboroženih z metlami, mapami, omeli in škafi polnimi vode, da bodo vlak oprali.

Delavci so pričeli vlak umivati lastnoročno. Pri delu so bili hudo počasni, saj pravijo, da se črnci ne gane drugače, da ga nekdo od zadaj dregne. Ni jim bilo mnogo do tega, kakšno bo njih delo, zato so bila nekatera okna slabša kot poprej, vagoni pa so izgledali kot zebra s svojimi progami. Prišel je nadzornik ter pognal delavce nazaj, da so pričeli umivati znova. — Zdaj je vse avtomatično opravljeno. Vodne cevi odpira in zapira elektrika, krtače suče, omelo naravna, sploh vse naredi. Zaman sem iskala delavca, ki bi s tem delom imel kaj opravka. Živimo pač v avtomatični dobi.

* * *

Na vlaku navadno ne vlada družabnost. Potniki so nekam sami v sebe zaverovani; nekateri dremlejo, drugi zrejo skozi okno, vsak pa se več ali manj resno drži.

V mojem oddelku se je vozil oče z dvema ljubkima, malima dečkoma. Ko je sprevodniku izročil vozne listke za sebe in svoja dva sinčka, ki sta imela noske prilepljene na okno ter zvedavo opazovala, kod se vozimo, se najmlajši obrne ter konduktorju pove tole važnost: „Mi smo tukaj in se peljemo v Denver, a mamico in bebiko smo pa doma pustili.“ — Potniki so prasnili v smeh in pričel se je medsebojni pogovor; nedolžna otroška opazka jih je vzbudila k boljšemu razpoloženju.

* * *

S tem mesecem zaključujemo letošnje leto. Najlepša hvala vsem za prijazna pisma tekom leta!

Srečne, zdrave in prijetne božične praznike vsem skupaj želim, ter vse, ki to kolono čitajo, iskreno pozdravljam!

TO in ONO

Ne kupujmo otrokom igrače, ki pomenijo vojskovanje

BOŽIČNI prazniki so že skoro pred durmi in starši se že ozirajo po izložbah daril za svoje otroke. Kaj naj kupimo za naše ljubljence? Ali naj jih vzgajamo tako, da ne bodo trenili z očesom, če se pobija ljudi, če se uničuje vrednost in lepota mirnega življenja. Čitali smo, kako velike važnosti je pri vzgoji otrok dobro čtivo. Prav tako važne so tudi igrače, ki v otroku vzbujajo njegovo domišljijo. Proč s puškicami in drugim orožjem, ki predstavlja podivjanost in surovost. Dajmo otrokom dobra sredstva v roke, pa se bodo zabavali in razvijali svoje zmožnosti v dobro smer. Igrače so otrokom potrebne in žalostno je za vsakega otroka, če ga Miklavž ne obišče. Bodimo vsi dobrosrčni Miklavži in obdarujmo otroke z igračami miroljubnih ljudi. Po nekaterih mestih imajo knjižnice poseben oddelek, kjer si otroci lahko izposodijo igrače. To je velika vrednost za revnejše družine, ki ne morejo zalagati otrok z igračami. Čitali smo, da ni nobenih posebnih pritožb, ko otroci vračajo izposojene igrače. Znaajo jih ceniti in se gotovo nočejo zameriti, ker potem bi igrač več ne dobili. To bi bil velik udarec zanje. Otroci mora imeti nekaj opravke, nekaj, kar ga zanima in razveseljuje. Kdor more, naj preskrbi otrokom kakšen godbeni instrument. Mogoče je to začetek bodočega umetnika. Vemo pa, da je godba nekaj takega, ki drži otroka zaposlenega z vajami in tako proč od slabe počestne drhali. Vzgoja otrok je velika dolžnost staršev, zato pa naj vsak dobro premisli tudi pri izbiri darilnih igrač.

V zadnji letošnji številki Zarje, želim vsem čitateljicam in čitateljem prav vesele in srečne božične praznike. Naj bi nas vse ljubi Bog obvaroval pred vojno, ki nam grozi od Vzhoda.

Tistim, ki želijo shujšati

ČE si med tistimi, ki pravijo: „Jutri bom začela hujšati,“ potem je jako dvomljivo, da boš imela toliko odločnosti, če ne moreš začeti z dieto že kar danes. Na trgu so razne pilne in tekočine, katerim pripisujejo to moč, da povzročijo hujšanje. Kaj takega bi mi nikdar nikomur ne priporočali. To vemo vsi, da čim več hrane povžijemo, tem več zaloge damo telesu, kjer se razvija mast in mišičevje. Čim bolj obložimo želodec, tem dalje smo od tiste vitke postave, ki nas napravi prikupljive. Če niso naše žleze kaj pokvarjene, potem je edini vzrok debelosti — prevelika zaloga hrane. Če

vemo to, potem je vse odvisno od naše lastne volje. Rečem pa, da je težje kuharicam, držati se diete. Če katera teh shujša, zasluži posebno odlikovanje. Kuharica je vsaki dan izpostavljena skušnjavam, ko pripravlja hrano od jutra do večera. Takim res ni lahko pri srcu. Nekaj dobrih navodil pa lahko upoštevamo, ako imamo resno voljo in željo, da ne bomo več spadali med „ta debele“.

Preskrbi si tehtnico, pa je ne drži v kopalnici. Postavi jo prav pred ledeno, da te bo vselej opozorila, kadar boš ledenico odprla in hotela vzeti iz nje kak prigrizek za sebe. Iz časopisov izreži model v kopalnem kostumu. Vse te sličice kažejo perfektna telesa. Nikjer ni kaj odveč nabrane masti. Te slike nalepi na zid in kadar se ozreš na nje, ponovi svoj trdni sklep glede hrane. Z debelimi se ne pajdaš, ker to bi te zmotilo, da bi mislila o sebi, da si prava trska napram debeluški. Na gostijah se ne daj pregovoriti. Premisli, celo kraljica Elizabeta se premaguje. Samo malo pokusi, kar ji ponudijo, tako da ni zamere. Zato pa je tako lepo vitka in mlada. Če bi se ne znala premagovati, bi bila danes kakor pernica. Poročena ženska naj se pogodi s svojim možem, da jo bo večsih poklical in jo podražil, da je lepo okrogla. To jo bo opozorilo, da se bo še bolj verno držala diete. Ako si v trgovini za obleke, pomeri si eno obleko, ki je vsaj za eno številko manjša od tvoje prave mere. Recimo, da nosiš obleko mere 20, potem si pomeri številko 18. Če je prodajalka odkritosrčna, ti bo omenila, da vzemi obleko malo večje mere. Možno je pa tudi, da si ne bo upala svetovati. Pač pa bo njen obraz povedal več kot besede. Če imaš navado, da kaj žvečiš, ližeš ali drobiš v ustih med predstavami, ali ko gledaš televizijo, pomisli, da vsak požirek pomeni gotovo število kalorij. Čim več kalorij, tem več funtov. Pomisli, ena sama žlička sladkorja da 18 kalorij. Pa seštej kolikokrat po 18 kalorij pride v telo, če se sladkaš s pecivom ali kavo ali katero drugo sladkarijo. Spomnimo se ženske, ki je imela na mizi posodico sladkorčkov, ki so bili sama skušnjava za tiste, ki so si želeli vitko linijo telesa. Kolikšno jedi si odmerimo in denimo na majhen plošček. S tem prevaramo naše oči. Če bi rabili velik plošček, na katerem bi bilo samo par žlic hrane, bi se začeli kar sami sebi smiliti, ali ni res tako. Pri izbiri hrane upoštevajmo tako, ki nas bo nasitila pa ne zredila. Vse mastne pečenke, polivke in majoneze črtajmo iz naše hranilne liste. Kruh naj bo dobro zapečen in rajši črn iz moke, ki ni sam škrob v njej. Vse sladkarije so od sile vabljuje in prijetne v ustih, pa rajši se premagajmo in se veselimo svoje zmage, ko nam bo obleka manjše mere kar dobro pristojala. Imeli bomo lepše oblikovano telo, ki se bo lažje otepalo raznih boleznih.



DOPISI

Št. 1, Sheboygan, Wis. — V soboto, 10. novembra, je naša podružnica z domačo zabavo praznovala 30-letnico svojega obstoja. Udeležba je bila res lepa in razpoloženje gostov sijajno. Pri polnih mizah okusnih jedil, pri kapljici dobrega domačega vinčka, ob godbi Ronnie Melanz orkestra — smo se res fino počutili.

Slavnostno razpoloženje je dvignil poset naše glavne tajnice Mrs. Albine Novak, ki nas je s svojo navzočnostjo počastila ter nas navduševala za nadaljno delo. Najlepša hvala, Mrs. Novak, za Vašo udeležbo. Bile smo vesele Vas videti!

Podružnica je prejela mnogo čestitk doma in tudi od drugod. Poslali so jih: Mrs. Josephine Ljvek, gl. predsednica. Mrs. Josephine Zeleznikar, gl. blagajničarka in predsednica podšt. 2, v Chicagi. Mrs. Anna Pachak, gl. podpredsednica in predsednica podružnice št. 3, v Pueblo, Colorado. Mrs. Frances Plesko, gl. podpredsednica in predsednica podružnice št. 12, v Milwaukee. Naša prijateljica in bivša gl. odbornica Mrs. Bara Kramer iz San Francisco, California. Podružnici št. 12 in 43 iz Milwaukee. Podružnica št. 17 iz West Allisa, ter Jugoslovanska Podporna Zveza SLOGA v Milwaukee. Podružnice št. 12, 17 in 43 so poleg prijaznih čestitk poslale še darila v denarju. Vsem skupaj pristrčna zahvala za vse!

Zahvalimo se prav lepo za darovane dobrote, ki so bili v dvorani oddani. Istotako lepa hvala našim dobrim članicam za darovane potice, kečke, torto, flancate, kumare, rože, itd. Zahvala Mr. Johnu Prislantu, ki je vino napravil. Pridnim delavkam na zabavi in odboru, ki je delal pred zabavo, da je vse fino pripravil, gre še posebna zahvala za njih skrb in znanje.

ZAHVALA

OB 30-LETNICI moje domače podružnice sem bila zelo prijetno presenečena nad krasnim šopkom, poklonjenim mi od podružnice. Taki šopki se ne vidijo vsak dan. Cvetlice v njem so nosile sliko ameriškega predsednika Washingtona. Bilo je 30 takih „podobic“ — ena za vsako leto obstoja naše podružnice.

Drage sestre! Najpristronejša zahvala za Vašo ljubeznjivost, ki me je globoko ganila. Vaš šopek bo vedno ohranjen v najlepšem spominu.

Zahvalim se tudi sestri predsednici Ančki Zavrl za lep šopek, sestavljen iz rdečih vrtnic, ki mi ga je omenjeni večer pripela na prsa.

Moji ljubi podružnici k 30-letnici iskreno čestitam z željo za nadaljni napredek! — 30 let toraj že delujemo, v okvirju Zveze, za izboljšanje naših odnosov, za dobrobit naše mladine, naše nasebine, naše fare, naše stare domovine, za sestrsko vzajemnost in prijetno družabnost med nami. Gotovo bo naše delo blagoslovljeno tudi v bodočnosti, saj delujemo iskreno in nesebično.

Želim vam zdravja — drage članice — ter zadovoljnosti in božjega blagoslova v Vaših družinah in v vseh Vaših delih!

Vaša hvaležna,

Marie Prislend

Naši odlični pevki, sestre Frances Grabner, najlepša hvala za njen nastop. Zaključila je program s pesmijo „Happy Birthday, dear Zveza“ ter „God bless America“, katero je navdušeno pela cela dvorana.

Končno naj omenim, da se je podružnica z primernimi darili spomnila svoje ustanoviteljice sestre Marie Prislend in 25-letne zapisničarice sestre Anne Modiz. Upamo, da jima naši spominki ugajajo, saj sta jih v tolikih letih zaslužile z delom za našo podružnico.

Odlikovane so bile vse odbornice naše podružnice, ki so kdaj bile v uradu dalje kot pet let. Njih delo ni pozabljeno, pač pa v hvaležnosti ohranjeno!

Tudi jaz se pridružujem čestitkam, ki so bile naši podružnici izrečene ob priliki 30-letnice. Srečno želim, da bi Bog dal zdravje vsem našim članicam in odbornicam, da bi lahko tudi naprej vodile podružnico do nadaljnjega napredka.

V nedeljo, 16. decembra, bomo praznovala rojstni dan naše podružnice, kakor tudi Zveze. Ta dan bo v naši cerkvi ob osmih zjutraj darovana slovesna sv. maša za vse žive in umrle članice. Upamo, da se bo tega cerkvenega opravila udeležila vsaka članica, da skupno prejmemo sv. obhajilo, saj smo dolžne zahvaliti se Bogu za blagoslov, ki ga je vsa leta rosil na našo podružnico in Zvezo.

Dalje vamim članstvo na našo glavno sejo, ki se vrši 11. decembra. Ta seja je v vsem letu najvažnejša. Pridite, da boste slišale poročilo o našem poslovanju ter izvolile nov odbor za prihodnje leto.

Na zadnji seji je bilo sklenjeno, da imamo na glavni seji izmenjanje božičnih daril. Vsaka članica naj toraj prinese darilo v vrednosti 50 centov, ter nanj zapiše svoje ime.

Vesele božične praznike odbornicam in članstvu želi,

Anna Zavrl, predsednica

Št. 2, Chicago, Ill. — V mesecu novembru ni bilo redne mesečne seje, ampak se je vršil „Penny Social“, ki je ob veliki udeležbi članic lepo uspel.

Smrt je zopet posegla v naše vrste, in za vedno sta se od nas poslovili dolgoletni dobri članici, Agnes Drolic in Gertrude Polajnar. Sosestre so se od pokojnic poslovile z molitvijo ob krsti in z udeležbo na pogrebu. Naj jima bo lahka ameriška gruda, preostali pa naše sožalje.

V nedeljo, 9. dec., bo v dvorani pod cerkvijo božičnica za vse otroke, ki so vključeni pri podružnici. Začetek ob 1. uri popoldne.

Glavna letna seja bo v četrtek, dne 13. decembra. Vse članice vabljenе k udeležbi. Tudi nove članice dobrodošle. Po seji bo običajni „birthday party“.

V imenu podružnice voščim vsem članicam vesel Božič in srečno ter zdravo Novo leto!

Albina Novak, zapisničarica

Št. 3, Pueblo, Colo. — Bližajo se nam veselji in najlepši božični prazniki v letu, za katere se vedno najbolj pripravljamo. Star ali mlad, vsak se veseli božičnega časa, posebno pa malčki, ki že težko čakajo, kaj jim bo sv. Miklavž prinesel.

Vsem glavnim odbornicam, duhovnemu svetovalcu in članicam SZZ želim blagoslovljene božične praznike, bolnim članicam pa še posebej, da okrevajo in pridejo zopet zdrave med nas.

Kot že znano, smo 23. sept. obhajale 30-letnico naše podružnice. Začele smo z malim, končale pa z velikim uspehom, in smo ponosne, da ni bilo naše delo zaman. Udeležba pri sv. maši je bila ogromna in pri zajtrku so se vsi navzoči prijetno zabavali in nato zadovoljno razšli. Imele smo kratek program in glavni govorniki so bili: naš g. župnik, Rev. Daniel Gnidica; usta-

noviteljica naše podružnice, Margaret Kozjan (da ste jo slišali, vsa sveža je bila kot nekdanja zmaga in čast naše SZZ); največ pozornosti pa je bila deležna naša častna predsednica Marie Prislend, katera je navdušeno govorila o splošnem napredku v zadnjih 30 letih ter obenem čestitala sedanjim in bivšim članicam. Tudi devet ustanovnih članic podružnice je bilo navzočih ter so dobile skromni spominek. Odsotne zaradi bolezni so bile: Mary Vodopivec, Mary Pugel in Amalia Pečavar. V cerkvi je cerkveni pevski zbor zapel več slovenskih pesmi nam v počast. Vedno Vam bomo hvaležne za lepo petje. Zapele smo tri pesmi, med temi Zvezino himno in God bless America. Petje so vodile: Josephine Hermes, Angela Meglen in Anne Spelich; na klavirju je spremljal skupino Joseph Butkovič, (moja osebna zahvala J. Butkoviču za sodelovanje). V 30 letih je umrlo od naše podružnice 54 članic. V nepozabni spomin smo jim zapeli „Gozdič je že zelen“. Ravno ta točka je bila zelo ganljiva na programu, in marsikateremu se je utrnila solza ob spominu nanje. John D. Butkovič, Sr., je v lepo zbranih besedah govoril. On je velik prijatelj Slovenske Ženske Zveze.

Sedaj pa še moj poklon ob 30-letnici.

Članica, bodi ponosna, stara ali mlada, zavedaj se, da si članica edine SZZ. Želim, da bi jubilej 30-letnice obnovil in poživljal duha vzajemnosti v Zvezi in da bi v bodočnosti še bolj koristila svojim članicam ter jih vzgajala v zavedne slovenske Amerikanke. Naj nam Bog tudi v bodoče da Svoj blagoslov.

V odboru za vse priprave so bile: moja malenkost, Antonia Klune, Frances Simonich, Antonia Savorin, Angela Meglen, Christina Bradish, Caroline Bregar, Jennie Kočvar in Olga Mesojedec, ki so mize okrasile. Hvala vsem, ki so pripomogli, da je naša proslava tako lepo izpadla. Hvaležne smo — častni predsednici M. Prislend za njeno udeležbo. Hvaležne smo za brzojavne čestitke gl. predsednici Josephine Livek, gl. tajnici Albini Novak in Mrs. Bari Kramer. Mrs. Marie Prislend in Mrs. Bara Kramer sta bili gostinji v moji hiši za kratek čas obiska v Pueblo. Le še pridite!

* * *

Veselo svatbo so obhajali v družini naše nadzornice Anna Germ, ko se je poročila edina hčerka Andrie in s tem dobila novo ime Mrs. Ray Perko. Želim, da bi bila vajina pot posuta z najlepšim cvetjem v življenju.

Grandma Frances Glach je zelo ponosna, ker je njena vnukinja Frances Edwards bila izbrana za najbolj popularno dekle ali „kraljico nogometne igre“ v St. Patrick school. Že tri leta zaporedoma zavzemajo slovenska dekleta častno mesto kot kraljice šole.

Mary Anzick je vesela na vauka

Melwin Anzick, ki je izdelal izpit za živinozdravnika. Čestitamo!

Praznik Vseh svetih in Vernih duš dan sta za nami. Sveži spomini pretrgano umrlih, domotožje in žalostni spomini so nepopisljivi. Ohranimo drage pokojne v blagem spominu.

V novi dom se je preselila družina mojega sina William-a (šest članov njegove družine je včlanjenih pri Zvezi) in želimo, da bi vsi zdravi in zadovoljni uživali novi dom.

Umrli je Joseph Gorsick, ki zapušča ženo in hčer Mary Fritezel. Večino let je preživel v Leadville, Colo.

Anna Tekavec in Josephine Merhar žalujeta za prerano umrlima hčerkama Silvia Bercler in Steffie Showalter. Sosestri Mary Hribernik sta izgubili soproga in očeta. Pokojni je hudo trpel v dolgi bolezni. Hčerka Mary mu je potrpežljivo stregla, ker mama je tudi rahlega zdravja.

Poslovila se je za vedno naša prijateljica Josephine Suštar. Sam Bog ve, koliko žalosti in trpljenja je prestala (štirje odrasli otroci so že umrli, 3 od teh so na različne načine smrt storili). Vsem, katere krije že črna prst, večni spomin in sožalje preostanim.

Bolne so članice: Frances Matush, Minnie Picinich, Rosalie Grebenc, Mary Novak in Anna Burns.

Frances Volk želimo okrevanja od pljučnice. Le hitro se pozdravi, da boš še znanprej tako lepo rožni venec molila za vsakim preminulim faranom. Pri nas imamo navado, da se en teden moli, kadar faran umrje, in ta dobra Mrs. Volk je to delo opravljala. Bog Ti daj zdravja! Anna Tekavec se še drži zdravja.

Naša priljubljena Margaret Kozjan si je pri padcu zlomila roko v rami. Bila je dolge v bolnišnici; tudi druge bolezni jo mučijo. Naša molitev je za zdravje vseh bolnikov.

Za bogate darove mojega rojstnega dne naj velja zahvala Mrs. Marie Prislund, članicam naše podružnice, in odbornicam. Enako Christine Konte iz Westan, Colo., za pesmico, naročeno na Slovenski radio uri. Hvala vsem, tudi Johani Klune, katere še vedno vasuje pri hčerki Mary v Chicago, Ill.

Akoravno pozno, želim našim gl. odbornicam vse najboljše k preteklim rojstnim dnevom: Corinne Leskovar (9. okt.); Josephine Livek (8. nov.); in Albina Novak (5. nov.). Najboljše želje za dolgo življenje! Bog Vas blagoslovi, da boste modro in vzorno vodile našo SZZ!

Na potu iz obiska v stari domovini so prišle obiskat sestro Gertrude Arthur (Jakličeva Jerčka) Frances Gotses in Anna Raspet. Povabljeni sem bila na obisk ter se po domače razgovarjala v prijazni družbi z njimi. Zelo se jim je dopadlo v starem kraju. Gertrude nas je pogostila kot na banketu. Kar nerade so se poslo-

vile, pa "Home, sweet home" kliče tam v Los Angelesu, Calif., kjer stanujejo. Bog daj, da se še vidimo.

Ne pozabite kampanje za nove članice, da bomo vsaj malo priznanja dobile za naš trud. Opozarjam, da imam zalogo kuharskih knjig "Woman's Glory—The Kitchen", ki so zelo primerne kot božično darilo.

Koncert 7. obletnice Slovenske radio ure, dne 28. okt., je najlepše uspel pod vodstvom John D. Butkoviča. Naš narod se je odzval v polnem številu, tako tudi druge narodnosti, katere smo opazili. Vsi radi poslušajo slovenske polke in pesmi. Na ta način je slovensko ime zopet doživelo lepo priznanje v javnosti. Upamo, da bo rodilo vzpodbudo za slovensko narodno delo v Ameriki, posebno pri naši mladini. Vse priznanje Mr. Butkoviču, ker se toliko trudi za obstoj slovenskega naroda v splošnem, na katerega moramo biti vsi ponosni.

Čestitke Rev. Urnkarju za resnični opis babic in dedkov v zadnji številki Zarje. Koliko je hčera in sinov, ki so jim starejši samo v nadlogo. Prihodnjič opišem resnično zgodbo ubogih mater, katere so svojcem odveč na tem svetu.

Članek "Slovenska žena" izpod peresa Mrs. Prislund bi morale večkrat prečitati. Ko prebiramo njene članke, vidimo, koliko dobrega in poučnega nam nudi. Vsa čast naši slovenski zavedni ženi in častni predsednici Marie Prislund. Še enkrat moja globoka zahvala za Vašo navzočnost med nami na proslavi.

Bog blagoslovi vse skupaj, drage sestre. Anna Pachak

Št. 10, Cleveland, Ohio. — Članice šivalnega kluba smo zopet pridno na delu. Zbiramo se vsak torek, šivamo in pletemo vsemogoče stvari, največ pa rešujemo domače in svetovne novice. Če kdo hoče izvedeti, kaj se po svetu dogaja, naj se kar vpiše v naš klub, pa bo gotovo dobro informiran o svetovnih in domačih novicah. Posebno to leto, ki je bilo volilno leto, se je veliko ugibalo, kateri bi bili naši dobri voditelji. Upamo, da je vsak volil po svoji najboljši pameti.

Veliko naših članic se nahaja bolnih. Vsem tem želim hitrega okrevanja. Posebno težko bolna je naša članica Dorica March, ki leži v Cleveland Clinic že več tednov. Zdravniki so izgubili vse upanje za njeno ozdravljenje. Pa večkrat se tudi zdravniki zmotijo in se zdravje bolniku obrne. Upam, da se bo tudi tej naši sestri zdravje obrnilo na bolje. Vse članice želimo dobri ženi, da bi se kaj kmalu povrnila na svoj dom k svoji družini, ki jo močno pogreša.

Ko bo ta dopis priobčen, se bomo nahajali že v božični dobi. Se mi zdi kar težko verjeti in še težje to pisati, ker zunaj sonce tako prijazno sije, da izgleda kot bi bil avgust, ne pa novem-

ber. Imamo v resnici krasno jesen, lepšo kot je bilo poletje, toda v kratkem bo prišel čas, ko se bo vreme kar čez noč spremenilo.

No, kam sem pa sedaj zašla — hotela sem voščiti srečne in vesele božične praznike vsem našim članicam, kjer koli se nahajajo, in blagoslovljeno Novo leto 1957; Ženski Zvezl pa mnogo novih članic in napredka v vseh ozirih.

Tončka Repič, poročevalka

V blag spomin 5-letnice smrti



JULIJE POVŠIČ

Milwaukee, Wis. — Dne 21. oktobra je minulo pet let, odkar odšla si tja, odkoder ni več vrnitve — v tistem gaju sedaj počivaš in mirno spiš, in nam ostaneš v trajnem spominu, dokler tudi mi ne pridemo za Teboj. Počivaj v miru in večna luč naj Ti svetli.

Žaljuči soprog Jožef Povšič; štiri hčere: Julie Pesec, Marija Debelak (Lincoln, Ill.), Anna Grembo, Freda Turk, in sedem vnukov in pravnukov; dve sestre, Marija Grandilo in Frančiška Avsec, v Žalni vasi, Šmihel, Slovenija.

Št. 12, Milwaukee, Wis. — Vabim vse članice na našo sejo dne 5. decembra v cerkveni dvorani. Slišale boste izid zadnje zabave in več drugih važnih zadev.

Kampanja gre proti koncu in prosila bi članice, da se potrudite za nove, ker dobro veste, da smo izgubile večje število sester to leto in je treba, da pridobimo nove članice.

Na bolniški listi je več članic, in te so: Anne Grahek, Agnes Kokovnik, Anne Brulc, Mary Sterle, Gertrude Pintar, Amalia Sagadin, Mary Janzovnik, Fanny Zainer, Elizabeth Loncarich, Mary Gross, Louise Susek, Matilda Perkovich. Prosim članice, da obiskujete bolne sestre in jim lajšate dolge ure bolezni.

Vsem članicam, ki praznujete rojstne dneve v decembru in januarju, vse najboljše! Ravno tako vesel Božič vsem glavnim odbornicam in članicam naše Zveze, posebno pa sestram pri podružnici št. 12.

Sestre, ki dolgujete assesment, prosim, da pridete in poravnate svoj dolg pred 25. decembrom.

Pozdrav vsem! Mary Schimenz

Št. 14, Cleveland, Ohio. — Glavne odbornice in članice! Vesele božične praznike in srečno novo leto vam želim, da bi ljubi Bog Vam vsem podelil ljubo zdravje, in da bi lahko še naprej delale v korist Zveze. Najlepši pozdrav vsem skupaj.

Frances Globokar

Št. 14, Cleveland (Euclid), Ohio. — Seja dne 6. nov. je bila prav dobro obiskana, tako da naše članice res delajo veselje naši podružnici in tudi predsednici. Najprej smo poslušale pismo bolnih članic in članic, ki so obhajale v tem letu svoj birthday. Vse so se lepo pismeno zahvalile, ker so jih predsednica in še par članic obiskale in so jim nesle darila.

Prečitala je tudi pismo urednice Zarje, ki tudi prosi za razne oglase. Mrs. Globokar je predlagala, da se da naš oglas in podari 5 dolarjev v ta namen od našega društva.

Nadalje je prečitala pismo od Mrs. Prislana, ki tudi prosi za dar, da bi poslala v staro domovino. Članice so sklenile, da se da 5 dolarjev. Zatem sta pa tajnica in blagajničarka prečitali knjige o računih ter podale svoje mesečne račune. Imele sta obe vse v najlepšem redu.

Na prihodnji decemberski seji bomo imele zamenjavo daril, takoimenovani Miklavžev večer, trimesečno godovanje nekaterih članic ter volitve. Treba je, da se vas te seje veliko udeležijo. Ker smo se pa menile, kaj bomo jedle in pile ta večer, so se takoj odzvale naše najboljše članice, da nam prinesejo dobrot: Mrs. Svetek, kvart „šnopca“; Mrs. Leskovec, flancate; Mrs. Potočnik, cake; Mrs. Globokar, cookies; Mrs. Urška Trtnik, krofe; Mrs. Čebul, galon vina. Kar pa še zraven k tem dobrotam spada, bo pa poskrbela predsednica.

Zatem so bile vzdignjene srečne „numare“ in srečne so bile, Mrs. Udo-
vič (iz 200 St.), in Esther Kosiške.

Po končani seji smo šle v Grdinov pogrebni zavod molit za pokojnega Mr. Slabe.

S tem je bil naš večer končan.

Vsem članicam pozdrav,

Antonija Sustar

Št. 15, Cleveland (Newburgh), Ohio. — Seje meseca oktobra se je udeležilo prav lepo število članic. Upamo, da pridete tudi na januarsko sejo v obilnem številu, ker boste slišale letne račune in bo tudi ustoličenje novega odbora.

Dne 15. septembra se je poročila hčerka Mr. in Mrs. Anton Miljač, z John Yong. Novoporočencema želimo mnogo sreče in božjega blagoslova v novem stanu.

Pri družini Frank Lausche se je oglasila štorklja ter jim pustila zalo hčerko prvorojenko. Tako je postala Mrs. Rose Lausche drugič stara mama. Mladí mamiči kakor tudi stari



Josephine Praust:

OB JASLICAH

Cesarja Rimskega, mogočnega
na sveti,

Izrael vsliši ga, kaj hoče on imeti?

Zapoved gre odtod po deželah povsod,
popisat naj se da, odkod je kdo doma!

Jožef z Marijo sta se v Betlehem
podala;
prostora nimata, sta v štalici ostala.

Ponoči kakor zdej, veselega je kej,
en' čudo se godi, pastričke gor budi.

Nebeška luč gori, kaj mora nek'
to biti?
En angel govori, to mora kaj pom'niti.

Veselite vam povem, rojen vsem
ljudem
v mestu Davidovem — Zveličar je
sveta!



materi, ki sta obe naši članici, naše
najlepše čestitke.

Več naših članic se nahaja na bolniški listi in vsem želim skorajšnje okrevanje.

Svoj rojstni dan je praznovala meseca novembra sestra J. Trsinar; decembra pa sledeče: naša blagajničarka Rose Rudič, Mary Blatnik, Jenie Zupancič, Angela Ajnik in Frances Miklaus. Vsem želimo, da bi v zdravju in zadovoljstvu obhajale še mnogo rojstnih dni.

S hitrimi koraki se nam je približal Božič, praznik miru in ljubezni. Moje misli mi hite nazaj v one zlate čase, ko smo se na sveti večer zbrali pri jaslicah in skupno molili rožni venec. Tudi mi počastimo Božje Dete in ga prosimo, da naj letošnji Božič prinese nam mir, tolažbo in notranje zadovoljstvo, da bomo tudi mi zapeli z angelci na betlehemske planjavi: Slava Bogu na višavah in mir ljudem na zemlji. Vesele praznike in srečno novo leto vam vsem želi

Helen Mirtel, poročevalka

Št. 16, So. Chicago, Ill. — Naše seje so v resnici lepo obiskane. Še vedno se tu in tam pokažejo novi obrazi, katerih smo vsi veseli, in lahko rečem, da ni noben žal, ako pride in se poveseli z nami po seji.

Kakor že več let, bo tudi letos prišel Miklavž, da razveseli naše malčke in še me se mlade počutimo med njimi.

Tudi žalostne novice imamo, ker smo izgubile eno članico, in to pot Mrs. Porenta, in pred par meseci pa Mrs. Vukšinič. Naj v miru počivata, preostalim pa naše sožalje.

Tudi bolezen se oglašja, enkrat pri eni, drugič pri drugi. Resno je bolna



Mrs. Oberman, operacijo je srečno prestala Mrs. Brebernik, Mrs. Klobučar se nahaja v bolnici; dal Bog vsem ljubega zdravja, da bi se kmalu vrnilo zdrave in vesele med nas.

Kot za dežjem sonce sije, tako imamo tudi vesele novice. Mrs. Mish je postala prvič stara mamica, ker so pri sinu Viktorju dobili sinka. Upamo, da ga bo vpisala v Zvezo, saj tudi fante imamo radi pri Zvezi.

Tudi pri Mary Prisol so pred par meseci dobili dvojčice — punčke, in tudi ona je obljubila, da jih vpiše in da bodo postale naše članice.

Vsaj toliko, da napolnimo vrzeli, ki nastajajo zaradi umrlih članic.

Celokupnemu članstvu želim blagoslovljene praznike ter zdravo, srečno Novo leto! Zvezi pa en tisoč novih članic za tridesetletnico.

Bog Vas živi!

Katie

P.S. Malo opisa o mojem potovanju prihodnjič, ker bo ta Zarja gotovo prenapolnjena. Ravno sedaj sem v skrbeh, imam namreč sestro v mestu Budapest.

Št. 18, Cleveland, Ohio. — Želim vsem članicam SZZ, posebno odboru, da bi še tako zdrave v letu 1957 držale in delale za podružnico. Vesele božične praznike in Novo leto vam želim podpisana, posebno še našim članicam pod št. 18.

Zadnja seja je bila prav lepo obiskana in smo se dobro imele. Mrs. M. Pavlin je obhajala svoj birthday in je prinesla „ta kratkega“ in lepo darilo je darovala, ki bo vzdignjen na glavni seji. Hvala lepa, Mary! Hvala lepa tudi Mrs. Praust, iz Floride, za „door prize“, ki ga je dobila Mrs. Dus. Hvala vsem za pomoč blagajni, posebno Mrs. L. Simoncis. Prav dobro smo se imele in sedaj smo tudi obiskale Mrs. Bajuk, ki je bolna že od avgusta. Bog ji daj zdravja, da bi se videle na glavni seji. Apelliram na vse naše sestre, da se udeležijo seje, ki se bo vršila 10. decembra.

S pozdravom vsem po svetu,

N. Strukel, predsednica

Št. 18, Cleveland, Ohio.—Dasi malo pozno, vendar drage sestre, prosim, da sprejmete najtoplejšo zahvalo za Vašo udeležbo na sestanku, 9. oktobra! Bila sem globoko ginja, videti Vas zopet po tolikanj mesecih in obenem srečna ob prepričanju, da smo si ostale dobre prijateljice. Naj Vam Bog povrne vso ljubezen do mene; vsem, prav vsem, želim srečo in zdravje še v daljno bodočnost!

Krasni jesenski dnevi in očarljivi pogled na spreminjajoče se dreve ob tej sezoni mi je ugotovilo še iskrenjšo željo, ostati v Clevelandu, kateri prav nič ne zaostaja za prirodno lepoto opevane Floride. Pa treba zreti usodi v oči in se namazati s potrpljenjem večkrat, pa gre čas naprej! Dal Bog le zdravja!

Med mojimi počitnicami v Clevelandu je tu bila „sezona dežja“ skoro kar tri tedne skupaj, sedaj pa nas ponovno ogrevajo sončni žarki in bohotnih krizantem cvetje je divni stas našega kraja za nekaj dni...

Trgovine oglašajo že za Božič, a ob mislih na istega se mi ponovno sili v srce znani napev: „I am dreaming of a white Christmas...“ Kar pa dosedaj tu pozna le malokdo izmed mlajše generacije. „Must be fun, having snow“ — pravijo...

Cerkve vseh pripadnosti zidajo vsepovsod. Tudi v naši naselbini so ravno zadnje nedeljo opravili vso slovesnost v novem veličastnem poslopju „St. Mathew's“ in zatem posvetili moderno stavbo kot „Nurses House“ ob sedanjem obširnem „St. Vincent's Hospital“. Poleg vseh tehničnih naprav moderne dobe se mesto Jacksonville izredno ponaša z najbolj uglednimi „Insurance“ podjetji, med katerimi je „Prudential“ stavba okras vsej okolici in vredna obiska slehernega turista. Sicer pa pravici na ljubo, „My heart strings still pull for Cleveland first!“

Ob priliki obstoja 30-letnega jubileja naše Slovenske Ženske Zveze, čestitke v tem oziru naši dalekovidni ustanoviteljici iste, ge. Prislantovi, in vso srečo z njeno „Baby“ (kot imenuje organizacijo sama) še v mnoga plodonosna leta!

Veseli Božič celokupnemu članstvu,
Josephine Praust

Št. 19, Eveleth, Minnesota. — Nahačamo se v mesecu decembru in v času, ko se vršijo glavne seje in božičnice. Naša seja bo v sredo 12. dec. ob pol osmih v navadnih prostorih. Pridite vse, da se vidimo in malo pogovorimo. Slišale boste letno poročilo in vsak dober nasvet bomo z veseljem sprejele. Izvolile boste tudi odbor za leto 1957. Jaz bom v dvorani že od sedmih zvečer, da lahko poravnate asesment.

V tem letu smo imele dosedaj tri smrtna slučaje. Vse pokojne so bile požrtvovalne članice ter po več let naše odbornice. Prva je preminula sestra Frances Zakrajšek; druga sestra

J. Sjan in dne 10. novembra pa sestra Mary Sherok. K Zvezi je pristopila 4. nov. 1928. Dočakala je lepo starost 76 let, toda bolehal je dolgo časa. Pred več leti ji je umrl mož in ostala je sama z družino, v kateri je pet hčera in trije sinovi. Vsem preostalim žalujočim izrekamo naše sožalje. Pokojne sestre pa naj uživajo večni mir in pokoj pri Bogu. Pogrešamo vas, toda prestale ste zemeljsko trpljenje in vse vam bomo sledile v večnost.

Vsem bolnim sestram želimo, da bi okrevale in kmalu prišle med nas. Drage sestre, lepšega voščila za praznike vam ne morem izreči, kot prošnjo, da bi vam ljubi Bog podelil zdravje.

V tej izdaji boste brale več oglasov od naših trgovcev in podjetnikov. Vsi nam izrekajo lepe čestitke k 30-letnici obstoja in želijo Zvezi nadaljnji uspeh. Držimo se lepega gesla: Svoji k svojim ter jim prijaznost vrnimo s svojo naklonjenostjo, ko bomo kupovale za praznike in tudi ob vsaki potrebi.

Naša dična Zveza bo dopolnila 30-letnico svojega obstoja dne 19. decembra. Vsa čast naši vrli ustanoviteljici Mrs. Marie Prislant, ki se je zavzela za združenost slovenskih žen in deklet, in to v najlepšem času leta, teden pred najbolj pomembnim cerkvenim praznikom, ko ves svet praznuje rojstvo Zveličarja. Veliko dela, skrbi in odgovornosti je bilo zvezano z vsem tem. Zavedali ste se, da je v tej širni Ameriki velika potreba za eno tako organizacijo in šli ste pogumno za ciljem. Mrs. Prislant, Vi ste mati Zveze. Prečuli ste mnogo noči zaradi skrbi, ker vsak začetek je težko delo. Ampak Vam ni manjkalo trdne volje, poguma in ljubezni do slovenskega naroda. Draga Mrs. Prislant, naj Vam Bog da zdravje, da dočakate Zvezin zlati jubilej in v veselju uživajte sad Vašega dela. Besede zahvale gredo tudi vsem pionirkam, ki so neumorno sodelovale in razširjale pomen Zveze po svojih naselbinah. Poznano nam je vsem tudi veliko delo glavne tajnice Albine Novak kakor tudi urednice Corinne, ki je kot cvetka v vrtu, ki je rastle skupno z Zvezo. Naštela bi lahko dolge vrste zaslug, toda sem uverjena, da so vsem dobro poznane.

Naša Zveza nas je v dostih ozirih izobrazila, saj je bilo izdanih že več lepih knjig, kakor tudi lepo urejevan mesečnik Zarja. Potom Zveze imamo tudi priložnost se snideti z rojakinjami in sosestrami od vseh krajev Amerike. Članice iz Minnesote se vsako leto podajo tudi na Ameriške Brezje v Lemont, Illinois. Kako velik užitek je priti skupaj z drugimi vsako leto. Za mnoge so tudi važni izleti v stari kraj, ki nam potem ostanejo v trajnem spominu. Večkrat se vršijo tudi izleti po raznih krajih Amerike, in vse to je nam omogočeno, ker

imamo svojo organizacijo, ki se zanimala za blagostanje svojih članic.

Voščim duhovnemu svetovalcu, vsem glavnim odbornicam ter vsem krajevnim odbornicam in članicam, da bi uživali blagoslovljen Božič in da bi vam vsem prineslo Novo leto kar si najbolj želite, narodom pa mir po vsem svetu.

Vas vse skupaj prav prisrčno pozdravljam,
Mary Lenich, tajnica

Št. 20, Joliet, Ill. — Tem potom se vabi vse članice, da pridete v polnem številu na našo prihodnjo sejo, v navadnih prostorih, kjer se vedno ob koncu mnogo ukrepa za prihodnje leto. Bo mnogo zanimivega in se pričakuje, da to nedeljo hranite za našo sejo.

Srebrno poroko sta obhajala Mr. in Mrs. Geo. Karl, ter 30-letnico pa Mr. in Mrs. Martin Govednik. Obema paroma želimo še mnogo let srečnega zakonskega življenja, da bi obhajali zlato poroko.

Na zaslužene počitnice za več tednov je odletela z avijonom naša pridna tajnica Frances Gaspich in njena mama, in sicer v Kalifornijo, kjer imajo sorodstvo. Želimo obema mnogo razvedrila in lepih dni, nato pa srečen povratek med nas.

Društvo sv. Genovefe, št. 108 KSKJ je te dni praznovalo svoj zlati jubilej. Za to priliko so imele peto sv. mašo in banket v domači dvorani. Naše čestitke tem potom vsem odbornicam in društvenicam, kajti odbornice so vse naše članice; in pa dolgoletni predsednici društva, Mrs. Jean Tezak, katera je isti čas praznovala tudi 35-letnico, odkar je predsednica, in pa Mrs. Mary Golobitch, katera je bila ena izmed ustanoviteljic tega društva pred 50 leti.

Konec leta se približuje zelo hitro. Naša dolžnost je, da pred koncem poravnamo naš dolg pri podružnici. Radi tega se apelira na vsako posamezno članico, da pogleda v svojo knjižico in pride na sejo poravnat svoj zaostali prispevek. Naša tajnica mora imeti tudi vse v redu do konca leta in kje bo vzela, ako ne boste ve prinesle za vašo osebno članarino.

Kakor sem že zadnjič omenila, bom kazala naše filmske slike, katere sem vzela pred pol letom v Evropi, in sicer v dvorani na North Chicago cesti, in to na naši januarski seji. Ker je mnogo slik, radi tega bodite točne, da se s sejo lahko prične ob 1. uri in se čimprej kažejo slike. Tudi vaše sorodnice lahko pridejo ta čas in so prisotne po seji.

Vsem članicam želim vesele in blagoslovljene božične praznike, našim bolnim članicam pa hitro okrevanje do takrat.
Josephine Erjavec

Št. 21, West Park, Ohio. — Na novemberski seji je bila lepa udeležba in tudi dve novi članici sta pristopili, katerima želimo dobrodošlico, in osta-

lim se zahvalim za številno udeležbo, ker se tako lažje dela v dobrobit podružnice in Zveze. Vse ste lepo vabljeni na prihodnjo sejo in tudi vsaka naj nekaj prinese, tudi Miklavž bo zraven. Vršile se bodo tudi volitve odbora ter priporočam, da bolj mlade prevzamejo razna mesta.

Vsem, ki v tem času obhajate svoje rojstne dneve, želim zdravja in blagoslova: sestri Hosta in sestri Mary Hovevar.

Bolne so sestre: Mary Sinkovec, Jozel, Mary Vehar (se zdravi v St. John hospital), dalje Pozelnik in Rosi Kovac. Naprošene ste, da jih obiščete, ker bodo vesele obiska. Vse priporočam v molitev. — Meseca novembra smo se tudi spomnili naših pokojnih sester, katerih ne smemo nikoli pozabiti.

Ker se bližajo prazniki, želim vsem vesele božične praznike in srečno Novo leto, da bi vse srečno in zdrave dočakale. Prav lepo pozdravlja,

Frances Kavc

Št. 23, Ely, Minn. — Zopet se bližamo koncu leta. Pri naši podružnici nam je smrt pobrala eno članico; prosimo Boga, da bi drugo leto ne zmanjkalo nobene.

Štiri naše članice so v tem letu izgubile svoje soproje: Barbara Sever, Jennie Zgonc, Katherine Kapš (katere soprog je bil mestni sodnik) in pred kratkim je umrl soprog od Jennie Pusic.

Aktivnosti so tudi pri kraju za eno leto pri naši podružnici. Posebno se spominjamo romanja v Lemont za Zvezin dan in Minnesotskega dneva v Aurori, Minn. Spodaj podpisana se posebno zahvaljujem za čast, ki mi je bila podeljena v Aurori in za vsa lepa darila in voščilne kartice. Vabim članice, da bi se pridno udeleževale sej vsaj v zimskih mesecih, ker vedno imamo kaj na programu, da seje niso dolgočasne.

K. Slogar

Št. 24, La Salle, Ill. — Zopet se leto poslavlja od nas in kmalu bo nastopilo novo leto. Tako tečejo leta in mi se staramo in tudi naša organizacija SZZ slavi svojo 30-letnico, odkar je bila ustanovljena. Težak je bil početek, toda sedaj smo ponosne, da spadamo pod okrilje Slov. ženske Zveze. Vsaka žena in dekle bi morala biti članica te organizacije, zato članice vpišite svoje deklice in fante, predvsem sedaj ko je kampanja v teku. Ob koncu leta vabim članice na sejo in tiste, ki ste v zaostanku z asessmentom, da bi vsaj sedaj poravnale, da bodo knjige v redu, ko jih bodo nadzornice pregledovale.

Sožalje izrekam Anni Sojer nad izgubo očeta, ki je pred kratkim preminul, pravtako sožalje Andrew Sojer nad izgubo očeta, ki je dočakal visoko starost 88 let. Naj počiva v miru božjem, sorodnikom naše sožalje.

Vesele božične praznike želimo vsem članicam, da bi vas sv. Miklavž bo-

gato obdaroval, najbolj pa z ljubim zdravjem, da bi dočakale veselo in zdravo novo leto 1957. To želim vsem gl. uradnicam,

Angela Strukel, tajnica

Št. 25, Cleveland, Ohio. — Bližajo se nam lepi božični prazniki, zato vam vsem, kateri spadate pod okrilje naše Zveze, želim blagoslovljene božične praznike in srečno novo leto, da bi nam bilo vsem v srečo in zadovoljstvo.

Naša prireditev 25. nov. je dobro izpadla, ker smo imele „Card party“. Pa še bolj bi lahko, ako bi se naše članice malo bolj zanimale za svoje društvo. Vsa čast tistim našim poštvovalnim članicam, ki na vsako sejo pridejo in so zmeraj prizadete pri vsaki seji in prireditvi. Zato smo sklenile, da bo za 1957 vsaka članica prispevala 50 centov v društveno blagajno. Že sedaj vas prosim, ne oporekajte za te cente. Vsaka naj premisli, da s pet centi ne moremo shajati, ker imamo toliko smrtnih slučajev. Dosedaj jih je bilo v tem letu že 20 — in vedno damo za venec ali za sv. mašo in za en avtomobil, da spremimo pokojnico na pokopališče. Jaz sem že 25 let tajnica in zmeraj smo se borile, da ni bilo kakšne doklade. Sedaj pa moramo nekaj ukreniti, da bodo vse enako prizadete. Želele smo, da bi se mlajše članice malo bolj zanimale za društvo, da bi starejše odložile na mlajše roke. Sedaj v zadnjih dneh kampanje dajte se malo potruditi in pripeljite ter vpišite kaj novih do 31. decembra, da ne bomo zadnje.

Vse tiste, katere ste zaostale s plačilom, lepo prosim, da bi poravnale v tem mesecu svojo obveznost. Ne pričakujte me, da Vas jaz obiščem. Zame je tudi težko, ker moram vsaki mesec poslati denar na gl. urad za vse — če ne pa suspendirati. V slučaju suspendacije — ako se primeri smrt — seveda ne dobite nič smrtnine.

Vse, katere ste stare 75 let, imate sedaj polovični asessment, tiste pa, ki ste stare 80 let, ste pa proste asessmenta. Priglasite se pri tajnici.

Vas vse lepo pozdravljam,

Mary Otonicar

Št. 26, Pittsburgh, Pa. — Drage sestre! V imenu odbora se Vam zahvaljujem za lepo udeležbo na naši prireditvi. Članice so prinesle lepe dobrote za priljubljeno igro, „prajze“ in okusne kečke, da smo imele za prigrizek. Prav lepo se zahvalim vsem, ki ste pripomogle do lepega uspeha. Bog Vam stotero povrni vsem skupaj. Naše članice so res hvale vredne, tako dobrih članic nima nobeno društvo. Bog Vas živi in ohrani še mnogo let zdrave in vesele!

Zahvalim se tudi članicam podružnice št. 77 iz North Side. Ob priliki vam hočemo povrniti, kadar boste imele kakšno prireditev. Naš „Grandma klub“ prav dobro napreduje. Mrs. Anna Klun je postala drugič stara mama; sedaj je dobila fantka in de-

klico. Naše čestitke obema skupaj!

Čenjene sestre, vse se zavedamo, da se leto nagiba k svojemu koncu. Še samo eno sejo bomo imele v tem letu, in to bo glavna seja, ki se bo vršila dne 18. decembra. Članice se gotovo dobro zavedate, da je navzočnost vsake potrebna, ker se bo volil odbor za prihodnje leto 1957. Prosi se vas, da se nikar ne izgovarjate, da ne morete priti na sejo. Sedaj imate tudi priliko, da si izpremenite pravila. Novolizvoljeni odbor naj bo po vašem okusu, da ne bo prerekanja v tem oziru. Posebno vam priporočam mojo namestnico, saj to ste tudi meni rekli, da naj bo to moje zadnje leto, ako mi Bog da zdravje. Staramo se hitro in ne vemo nič, kje nas čaka konec. To leto smo izgubile samo eno članico, to je bila Mrs. Kristina Klobučar. Naj ji bo lahka ameriška gruda, preostalim pa naše globoko sožalje.

Zahvalim se vsem uradnicam za tako složno sodelovanje pri naši podružnici, in ravno tako se zahvalim vsem članicam, ker brez vaše udeležbe pri mesečnih sejah ne bi bilo nobenega uspeha.

Vsem našim članicam, glavnemu uradu in članstvu SZZ želim vesele in zdrave božične praznike ter zadovoljno Novo leto 1957.

Mary Coghe, tajnica

Št. 26, Pittsburgh, Pa. — Čas res hitro teče; ni dolgo, ko je bilo poletje, sedaj je že hladna jesen, zatem pa pride december, mesec glavnih sej. Večina društev ima volitve za društvene odbornike, zato ste tudi vse naše članice vabljeni, da pridete na glavno sejo, da si izvolite odbor za leto 1957. Jaz sem že dosti dolgo in želim, da bi dobile novo predsednico, in tudi prosim, da ne pozabite „gift exchange“ oz. „one dollar prize“.

Kar se tiče našega društva, se imamo prav dobro. Seje so obiskane v lepem številu in imamo zabave po sejah. Naše slavljenke rojstnih dnevo nas postrežejo včasih še preveč. V imenu odbora se jim prav lepo zahvaljujem, vsem in vsaki posebej. Tudi najlepša hvala vsem članicam, ki so se potrudile in prinesle lepa darila za naš oktoberski zabavni večer. S tem si je naša blagajna nekoliko opomogla, ker drugih dohodkov ni, stroški so pa vsaki mesec.

Najlepša hvala tudi sosednjim podružnicam, posebno pod št. 77, ki so se v tako lepem številu udeležile naše zabave. Ob priliki bomo pa me k vam prišle.

Članice, še imamo čas do 31. decembra za pridobitev novih članic. Naj bi vsaj vsaka po eno pripeljala v našo Zvezo, ki ravno letos slavi 30 let obstoja.

Končno vam vsem skupaj voščim vesele božične praznike in srečno in zadovoljno Novo leto 1957, da bi bile vse leto zdrave in se ob sklepu leta zopet snidele na naši letni seji.

Anna Trontel, predsednica

Št. 30, Aurora, Ill. — Pred kratkim časom je prinesel Beacon News sliko in dolg opis študenta na Univerzi Notre Dame, to je Richard Shiller, sin tukaj rojene Slovenke Tine Prapernik, poročene Shiller. Opis nam najprvo pove, da je bil Richard imenovan za učitelja na omenjeni univerzi. Učil in vodil bo predmet govornišva, debatiranja in razmotrivanja. Med tem bo pa še sam v šoli, da dokonča študije in doseže svoj cilj kot advokat. Da bo pa res dober advokat (lawyer), nam pove to, kako je dober v govorništvu in debatiranju. Notre Dame ga je lansko leto poslala debatirati na velike univerze in kolegije po Ameriki, in v 80 odstotkov debat je on zmagal. Bil je na častni listi vsa štiri leta, poročevalec šolskega lista in še pri veliko drugih odborih študentov in šole. Vso čast in srečo tako pridnemu fantu, staršem pa čestitke, da se tako trudijo in vzdržujejo sina na tako visoki šoli!

Drugi dober študent je John Lavrič, ki pohaja v College v Chicagi, in tudi njega veseli poklic advokata.

Tretji študent je pa pri Marmian Military Academy v Aurori. To je Edwin Aister. Lansko leto je bil že v prvem semestru na častni listi, letos je spet in je dobil že dve odlikovanji. Le tako naprej, fantje, pa bomo vsi ponosni na vas!

V oktobru sem šla s sinom in snaho iz Chicage v Iowa pogledat njegovo farmo, ki jo rento sosed-farmer na polovico, kar pridela. Koruza je tudi letos zelo lepo obrodila, le suša jih je precej prizadela, da niso mogli sejati ozimnine, če so pa posejali seme, ni moglo vzkaliti radi suše. Seveda, spali in na „bordu“ smo bili pri starših moje snaha, kjer se imajo kar dobro, po meso gredo v „freezer“ (so ubili govedo), po jajca gredo v kurnik, po mleko v štaljo, po kokoš pa spet v kurnik. To pa tudi vem, če ne bi trdo delali, ne bi tega imeli, ker so pa pridni in varčni, se pa kar dobro komandirajo. Brat moje snaha si je postavil novo poslopje za koruzo (corn crib). Kar za hišo je požagal nekaj dreves, pripeljali so električno žago in kar za hišo razžagali na kose in postavili. Rekel je, da če bi bil vse kupil, bi ga stalo \$1300, tako ga stane pa le \$300, les pa je boljši kot kupljen, ker je orehov.

Šla sem tudi v gozd mojega sina (velik je 50 akrov), se spravila na veliko, staro podrti drevo, in zapela:

Res lušno je tu na deželi,
kjer hiš'ca na samem stoji.
Okrog so pa travn'ki zeleni,
kar mene najbolj veseli!

Pa me je vprašal sin: „Ma, ali naj tudi jaz drevje posekam in hišo postavim glih tukaj?“ — „Herman,“ sem rekla, „z obema rokama podpišem: postavi!“

* * *

Kako so naše članice, oziroma naše ženske dobre: Pomislite, po smrti mo-

jega moža sem dosedaj dobila kartice sožalja iz devetih držav. Skoraj sama sebi ne morem verjeti, in vendar je resnica. Na vam dobri Bog poplača vsako prijazno besedo do mene!

Nikdar nisem kaj takega pričakovala in gotovo bi ne bila tega doživela, če ne bi bila Mrs. Prislund ustanovila Slovenske Ženske Zveze!

Ponovna in tisočera hvala vsem za tako veliko prijaznost do mene.

Pa še to vam moram povedati: Ko bo ta dopis prišel v uredništvo Zarje, bom ravnokar dopolnila svojih 70 let. Trda in huda leta sem imela, ker pa imam korajžo in zaupanje v Boga, sem vse srečno prestala in zraven imela še veliko lepih uric z mojimi otroci, le žal, da so sedaj skoraj vsi tako daleč od doma (samo eden je še doma). Pa tako je življenje in ni pomoči.

Želim vesele božične praznike vsem članicam in njihovim družinam in vsem, ki čitajo Zarjo.

Frances Kranjc

Št. 32, Cleveland (Euclid), Ohio. — Zopet gre eno leto h koncu in ko bo za nami, upam, da nam bo v spominu kot uspešno leto.

Bližajo se božični prazniki ter vam vsem želim vesele in zadovoljne in seveda zdravo in blagoslovljeno Novo leto v imenu celega odbora.

V oktobru smo se udeležile 25-letnice pod. št. 50, pri kateri smo se prav dobro imele in čast vsem, ki so se trudile, kot glavni tajnici Albini Novak, ki je prišla iz Čikage.

Frances Korenčič in John sta obhajala 28. okt. zlato poroko. V zakonu se jima je rodilo 6 otrok, ki so vsi poročeni, ter imata 6 vnukov. Tudi me jima izražamo čestitke in Bog vaju živi v zdravju in zadovoljstvu.

Pri Dorothy Praznovsky so pa dobili punčko, da bo delala družbo dvema sestricama in bratcu. Tako je postala Mary Praznovsky že enajstič stara mati in dvakrat prastara mati. Naše čestitke na vse strani in naj Bog obvarje malčke pred vsem hudim.

V oktobru je pa Katarina Golinar padla nesrečno po stopnicah, da si je poškodovala rebra. Sinček naše računske odbornice Ann Tekavic je bil naglo odpeljan v bolnico. Želimo njemu in vsem našim bolnim ljubega zdravlja.

Sedaj pa zopet prosim za „sale tax stamps“, posebno v tem času, ko bo več nakupovanja za božič, dajte iste kateri koli odbornici in ko se jih nabere, jih sešteljemo in tajnica jih odpošlje v Columbus; naša ročna blagajna si pa zopet opomore.

V imenu odbora sprejmite vse lepe pozdrave. F. Perme, poročevalka

Št. 33, Duluth, Minn. — Meseca novembra je bila naša seja slabo obiskana. Vse premalo je zanimanja, toda upam in želim, da se udeležite v velikem številu meseca decembra (po-

sebnost mlade), da boste prevzele delo. Treba je novih moči za napredek SZZ. Poglejte malo okrog in berite Zarjo, koliko dobrega je že Zveza naredila v preteklih letih, pomagajo mladim in starim, revnim in bolnim. Kaj nismo lahko ponosne, da smo članice te organizacije? Kaj nam pomaga posmrtnina — treba je delati za dobro stvar, dokler živimo!

Meseca decembra bodo volitve za nove odbornice in želim, da bi se mlade vsaj malo zanimale in prevzele delo.

Vsem bolnim članicam želimo ljubelega zdravlja in ako vam čas dopušča, obiskujte bolne članice, ki se zdravijo doma ali v bolnici.

Blagoslovljene božične praznike in mirno Novo leto želim vsem članicam Slovenske Ženske Zveze.

Mary Shubitz

Št. 41, Cleveland (Collinwood), Ohio. — Po novembarski seji smo praznovali rojstne obletnice navzočih sester: Jamnik, Milner, Markel in Plemel. Sestra Milner je prinesla izvrstne krofe in sladke kapljice, ostala okrepčila sta pa preskrbela sestra Jamnik in spodaj podpisana. Petja seveda tudi ni manjkalo, tako da smo imele res en lep večer.

Sestra Theresa Strauss je prispevala cel petak za čestitke podružnice, za božično izdajo Zarje ob 30-letnici ustanovitve Zveze. Prav lepa hvala, sestra Strauss.

Tudi na tem mestu izrekamo najlepše čestitke ob 30-letnici naši ustanoviteljici ge. Marie Prislund in vsem glavnim uradnicam, bivšim in sedanjim, kakor tudi vsem članicam, katere so kdaj doprinesle za razvoj naše organizacije. Želimo, da bi v iskreni vzajemnosti in pravi sestrski ljubezni naša Zveza tudi v bodoče lepo napredovala.

Na 21. oktobra smo se korporativno z zastavo udeležile lepe slavnosti 50-letnice ustanovitve fare Marije Vnebovzete, tukaj v našem Collinwoodu. Ob tem času so tudi prevz. škof Edward F. Hoban zasadili prvo lopato na prostoru, kjer bo stala naša nova cerkev.

Lepa hvala vam članicam, ki ste se v tako lepem številu udeležile te pomembne slavnosti. Najlepša hvala pa naši predsednici sestri Jamnik in sestri Violi Močnik, ki sta nosili zastavo.

Na 11. novembra smo pa posetile razstavo ročnih del šivalnega kluba podružnice št. 10. Imele so toliko krasnih izdelkov, da je bilo res veselje pogledat. Pridne kuharice so imele na razpolago vseh vrst dobrot, tako da smo se prav imenitno imele. Na mestu so čestitke dekletom šivalnega kluba za tako uspešno delovanje.

Pred nedavnim sta obhajala 40-letnico srečnega zakonskega življenja Mr. in Mrs. Louis Urbas, st. Mrs. Urbas je naša dolgoletna članica. Obe-

ma prav iskreno čestitamo in jima želimo, da bi v zdravju in zadovoljstvu dočakala zlato poroko. Kmalu po tem veselem dogodku je bila sestra Urbas v avtomobilski nezgodi, kjer si je zlomila nogo. Vse ji prav od srca želimo popolnega okrevanja v najkrajšem času. Enako želimo vsem, katere se ne počutijo dobro.

V tem mesecu obhajajo rojstne obletnice sestre: Anna Božič, Alice Dolgan, Josephine Fier, Paulina Hribar, Jean M. Ivons, Mary Jakopin, Pauline Kocjan, Viola Močnik, Tončka Ogrinc, Louise Pakiž, Barbara Petrič, Mary Pezdirtz, Patricia Plešec, Mary Prelogar, Lucy Romih, Margaret Rožance, Agnes Šetina, Louise Sever, Anna Tomažič, Jean Yakos, Mary Zakrajšek in Angie Zust. Vsaki posebej in vsem skupaj želimo vse najboljše in še mnogo srečnih in zdravih rojstnih obletnic.

Ker smo že zopet ob zaključku leta, se želim prav lepo zahvaliti vsem so-uradnicam za složno sodelovanje, kakor tudi vsem članicam, katere ste na kakršen koli način sodelovale za napredek podružnice. Prisrčna hvala naši urednici ge. Corinne za vse potrpljenje z mojimi dopisi.

Vsem našim članicam, glavnemu odboru in članstvu naše Zveze želim blagoslovljene božične praznike ter zdravo in srečno novo leto.

Ella Starin, tajnica

Št. 49, Noble, Ohio. — Ne vem zakaj se človek včasih tako težko pripravi k pisanju. Toda, ker je že par mesecev, odkar smo praznovali 25-letnico naše podružnice, je že čas, da nekoliko opišem, kako je bilo na našem pikniku. V prvi vrsti hvala Bogu za lepo vreme. Tudi udeležba je bila kar dovoljna, ampak nekaj moram priznati, če bi štele članice, bi jih naštele več od drugih podružnic, kot od naše, kar nam ni nič preveč v čast. Malo več udeležbe in zanimanja od strani članic bi bilo na mestu, posebno ob taki priliki.

Prav lepa hvala in vse priznanje so sedanjim podružnicam za tako lepo udeležbo. Najlepša hvala častni predsednici Mrs. Prislend za čestitke, enako naši glavni predsednici Mrs. Livek in glavni tajnici Mrs. Novak. Veliko so nam pripomogle k boljшему uspehu tudi podružnice, ki so vzele listke za dobitke. Srečne so bile sledeče članice: prvo nagrado je dobila sestra Rose Hribar od pod. št. 49; drugo nagrado sestra Mary Stražisar, od pod. št. 14; tretjo nagrado Mrs. Kora Vidušek, hčerka naše članice sestre Stefanac; četrto nagrado A. Slapnik, od pod. št. 50; in peto nagrado Mrs. Lilly Winter, Willoughby, Ohio. Potem so bili še trije manjši dobitki; prvega je dobila Mrs. Bokar, hčerka naše nadzornice in marljive članice sestre Ann Kozan; drugega, Mary Cerjan, od pod. št. 41; in tretjega ali „Bobby prize“ pa M. A. Cernelic, od pod. št. 40, v Lorain, Ohio.



Za Božič bodi Vaše darilo Zvezi: NOVA ČLANICA!

V imenu podružnice najlepša hvala sestri Kosten in soprogu Franku za brezplačni prostor za piknik in vsestransko postrežbo. Prav lepa hvala tudi sestram Mary Gombach in Rose Strah za potico in vsem, ki so pomagale na en ali drug način k tako lepemu uspehu. Bog povrne vsem!

Ker se že bližajo božični prazniki, želim vsem uradnicam in članicam prav vesele in milosti polne božične praznike ter srečno in blagoslovljeno Novo leto; naši dični organizaciji pa par sto novih članic.

Mary Stušek, predsednica

Št. 53, Cleveland, Ohio. — Drage članice! Poletje je minilo in prišel je mesec oktober, v katerem sem jaz praznovala svoj imendan, in sicer dne 21. oktobra, na dan sv. Uršule. Na tem mestu se želim iz srca zahvaliti podružnici št. 53, katere družabna članica sem od ustanovitve in vsem prijateljem in prijateljicam, ki so mi napravili tako presenečenje za moj god. Nisem si mislila, da se še kdo spomni na 85 let staro ženo. Toraj lepa hvala vsem: Železnikovim, kakor tudi Mary Oblak, Stibil Mary, Kolanž, M. Končan ter Mr. in Mrs. Šebenik. Posebna hvala pa Franku in Katarini Železnik, ker so vse napravili na njihovem domu. Hvaležna sem vam vsem za darila ter voščilne kartice, katerih sem prejela veliko. Hvala tudi prijateljem iz Moon Run, Pa., Girard, Ohio, in iz North Chicago. Toraj srčna hvala vsem skupaj ter vsakemu posebej. Nikdar vas ne bom pozabila.

Sedaj pozdravljam vse članice SZZ ter vsem želim, da bi vam Bog dal v zdravju dočakati tako visoko starost, kakor jo je meni. Zvezi pa želim veliko uspeha. **Uršula Korenčan**

Št. 54, Warren, Ohio. — Kako čas beži, že zopet gre leto k zatonu. Volitve so za nami. Seveda ni vsakemu po volji, posebno ne poraženim kandi-

datom, ki so se zastoj trudili. Zmagala je večina v tej naši svobodni demokraciji. Nas Slovence veseli, da je zmagal ohajski guverner Frank Lausche za zveznega senatorja. Naše čestitke!

V mesecu novembru smo se spomnili naših pokojnih. Posebno naših staršev in sorodnikov ter prijateljev. Slovenska Ženska Zveza pa se je poklonila spominu pokojnih agilnih članic, ki so se trudile za nas. Naj vsem sveti večna luč!

Naša Zveza praznuje 30-letnico obstanka in želim, da bi tudi v bodoče tako napredovala in rasla kot dosedaj.

Oktober meseca je naša sestra Frances Banish praznovala s svojim soprogom zlato poroko. To je naše podružnice prva članica, ki je dočakala to čast. Otroci in vnuki so jima pripravili prijetno slavlje v Slovenskem domu, kjer smo se vsi navzoči dobro imeli. Navzoč je bil eden svatov, ki je bil na njih svatbi, to je Jakob Persin, Sr. Martin in Frances Banish sta se poročila v St. Joseph cerkvi v Sharon, Pa. Zadnjih 34 let so z družino v Warren, Ohio. Doma sta iz šentjernejske fare na Dolenjskem.

Težko operacijo je prestala naša tajnica Mary Waltko. Upam, ko bo to brala, bo zopet zdrava in vesela med nami. Vsem bolnim želimo ljubelega zdravlja.

Pred kratkim je dobila sestra Mary Ponikvar žalostno novico, da so ji v Zalesu pri Sv. Duhu na Blokah umrli ljubljena mati. Naše iskreno sožalje, enako izrekamo sožalje Franku Strukelj.

Naša prihodnja seja se vrši 19. decembra. Takrat bo tudi izmenjava daril. Božičnica s programom za otroke bo pa 23. dec. ob 4. uri popoldne. Vabljeni so starši. Prinesite tako kot druga leta darila za Miklavža.

Prosim, da se vse udeležite. Končno želim duhovnemu vodju, vsem glavnim uradnicam, vsem članicam in njih družinam vesele božične praznike in srečno ter zadovoljno Novo leto 1957. Daj Bog, da bi šla vojna mimo nas. **Sestrski pozdrav vsem.**

Rose Racher, predsednica

Št. 63, Denver, Colo. — Sedaj se bom lažje pripravila k pisanju, ker je zunaj mrzlo vreme.

Seja meseca oktobra je bila lepo obiskana, seveda bi vas lahko bilo veliko več. Ako bi se vse bolj zanimale, bodisi na eden ali drugi način.

Ker nismo imele piknika to poletje, smo priredile domačo zabavo 27. okt. Žal, da smo tudi bile ene in iste. Sestre, ne vem kaj je temu vzrok, dobro veste, da vaše uradnice in en ducat članic ne more veliko dobrega napraviti. Prosim vas, da se bolj zanimate za seje, kakor tudi, kadar imamo kakšno prireditev. Vsaka dobra

članica ve, da tistih 5 centov ne zadostuje, kar jih vsaka plača mesečno v društveno blagajno.

Srečno sta se vrnili iz Slovenije Mr. in Mrs. Popovich, in 3. novembra so jim prijatelji priredili dobrodošlico, na kateri je bilo veliko sorodnikov in prijateljev. Počutili smo se prav dobro, kajti mize so bile obložene z dobrotami in pijače tudi ni manjkalo.

Ker je ta dopis zadnji pred decembersko sejo, ste vse članice vabljeni, da se udeležite glavne letne seje, na kateri bo volitev odbornic za leto 1957. Enako ste vabljeni, da se udeležite januarske seje, na kateri bo prisega novoizvoljenih odbornic, po seji pa prosti prigrizek.

Vesele božične praznike želim vsem glavnim odbornicam in članicam SŽZ.

Molly Svingel, tajnica

Št. 64, Kansas City, Kans. — Tukaj v srcu Amerike smo imeli prav suho in toplo jesen, 3. nov. pa je prišel zaželjeni in blagodejen dež, da je malo namočil zemljo, in je postalo bolj hladno.

V poletnem času je šlo več naših članic na potovanje. Blagajničarka Mary Mootz je šla na obisk k hčerki v Los Angeles, Calif. Josephine Zupan, s hčerjo in zetom, si je ogledala Wyoming in Colorado. Mr. in Mrs. John Belan sta si ogledala Colorado, ki se vsem zelo dopade.

Poročila se je hčerka Mr. in Mrs. Martin Mootz, Mary Mootz z Mr. Rosario Rosano in sta odpotovala v New York, kjer si bosta ustanovila svoj dom. Želimo jima obilo sreče.

Hčerka Mr. in Mrs. Anton Lipovec je v višji katoliški šoli dobila nagrado za štiri leta kolegija pri Charity Sisters v Leavenworth, Kans. Njeno ime je Agnes Ann; njena mati je naša prva nadzornica. Naše čestitke!

Za nabiranje novih članic smo se pri naši podružnici slabo potrudile. Prosim, nikarte nam zameriti. Kar nas živi po peti in četrti cesti, imamo velike skrbi, si iskati domove, ker bodo naše domove vzeli za veliko ceno. To pa ni lahko za nas starejše, ki živimo že vsi čez 30 in 35 let, in nekateri še več, tukaj in od tu imamo tudi najlepši razgled na sosednje mesto Kansas City, Mo., North Kansas, Rosedale. Ko poletni sedimo zunaj, vidimo na letališče, kako se aeroplani dvigajo v zrak in zopet prihajajo. Ponoči pa je vse tako lepo razsvetljeno z nebroj raznovrstnih luči, da ni človeku nikdar dolg čas, ko se okoli razgleduje.

Draga članice! Pridite na prihodnje seje, da bomo kaj koristnega ukrenile za dobrobit naše blagajne, in pripeljite kaj novih članic s seboj za 30-letnico naše organizacije.

Ko bodo te vrstice zagledale beli dan, bo že blizu Božič, zato voščim vsem članicam in glavnim odbornicam veseli Božič.

S pozdravom vsem,

Antonia Kostelec, preds.

Št. 71, Strabane, Pa. — Cenjene sestre, prosim vas, da se udeležite glavne seje, ki se bo vršila 12. decembra ob 7. uri zvečer v KSKJ dvorani. Na tej seji bo tudi volitev odbora, zato vas prosim, sestre, pridite v velikem številu, da se kaj več naredi v prid naše blagajne.

Frances Tomsic, tajnica

Št. 79, Enumclaw, Wash. — Poročati moram, da se je vršila naša seja na 11. nov. ob navzočnosti več članic, pri sestri Frances Potočnik, katera nas je prav lepo postregla, za kar se ji vse prav lepo zahvalimo. Zahvalim se tudi vsem, ki ste se seje udeležili. Prihodnja seja se bo vršila pri sestri Ivani Chocati.

Razmotrivali smo glede božičnice za otroke, pa ker se vrši seja v januarju, smo sklenile, da bomo imele božičnico v januarju. Toraj, mamice pripeljite ta male, da se bodo nekoliko razveselili. Sklenile smo, da si bomo izmenjale darila, ne več kot dolar v vrednosti in ne manj. Vas prosim, da vzamete to na znanje.

Prav rade bi dobile kaj oglasov, pa je težko tukaj, ko nas je tako malo in bi bilo prepozno za Božič.

Poročati moram žalostno vest, da je umrla naša dobra družabna članica Matilda Remšak, v starosti 84 let. Bila je zelo priljubljena, kar je pričal njen veličastni pogreb. Prav lepo se zahvalim vsem članicam, katere ste se udeležile tako številno pogreba. Kako ganljiv je bil zadnji pozdrav in nagovor, ki ga je prečitala predsednica, in ko so se članice poslovile vsaka z belo cvetko, katere so položile na rakev. Ta prizor je bil tako ganljiv, da je vsakemu priklical solze v oči. Draga nam sosestra, počivaj v miru v jamici tihi, saj bomo tudi me sledile Tebi. Naj Ti bo lahka zemlja ameriška. Pokopana je umrla 17. okt., pokopana je bila pa 20. okt. 1956. Doma je bila od Nove Štife pri Gornjem Gradu na Štajerskem.

Kako lepo je biti članica naše Zveze, posebno pri pogrebu, ko članice izkažejo zadno čast pokojni.

Končujem moj dopis s pozdravom vsem glavnim uradnicam in članicam, ter želim vsem vesele božične praznike in srečno Novo leto 1957.

Josephine Richter

Št. 84, New York N.Y. — Opozarjam, da imamo seje vsak drugi torek pri Henry Bar & Grill, 6047 - 68th Ave. Ridgewood, Brooklyn, N.Y. — Letos je bilo zelo veliko članic bolnih, to je, da so morale v bolnico; Mrs. Ferk, Mrs. Valetic, Mrs. Kepic, Mrs. Stimac. Več nas je bilo bolnih doma in tudi jaz več mesecev, in kakor hitro sem imela dovoljenje od doktorja, da lahko potujem, sva se z možem namenila obiskati svoje drage sestre in

brata. Dne 11. avgusta sva odpotovala z Air France aeroplanom. Vožnja in postrežba je bila dobra. Do Pariza je vzel 11 ur, potem sva si ogledala Pariz in ob 8. uri sva vzela vlak do Ljubljane. Nisva mogla verjeti, da sva prispela v Ljubljano v dveh dneh in dveh nočeh in sva bila 10 ur v Parizu. Na kolodvor so naju prišli čakati sestre, njihovi možje in odrasle hčerke, kakor sinovi in žena mojega bratranca. To je bilo veselje, ki se ne da popisati, saj nisva nobenega drugače poznala kot po slikah. Moj mož je bil od doma že 43 let, jaz pa 44 let. Oba sva šla kot otroka v Ameriko. Sedaj pa oba v letih sva bila vsega skupaj sedem tednov tam, pa je bilo vse premalo, kajti imava veliko žlahte na Dolenjskem in Gorenjskem. Tako sva obiskala vse moje sorodnike. Ena sestra je šla v samostan l. 1900. Posvečena je bila l. 1904. Bila je bolničarka največ po Hrvaškem. Sedaj je zelo slaba in polna revmatizma. V samostanu je 83 bolnih sester, drugih pa od 500 do 600. Vse pa zelo delajo ravno v tem času. Samostan je zelo star in nujno potrebuje popravila, cerkev so ravno popravljali, vse kaže da rabijo dosti denarja, da bi se uredil ta samostan, ki je na Frankopanski ulici nedaleč od postaje. Jaz nisem moje sestre videla od l. 1907, ko sem bila čisto majhna. Kako veselje je bilo, ko smo se videle po tolikih letih, večja je bila žalost se zopet posloviti. Bila sva tudi na Brezjah dvakrat in na Velikega Šmarna dan sva se peljala s Pestotnikovim na Brezje, saj to je bila najina obljuba, ko prideva v Slovenijo. Tisto jutro je tako deževalo in je bilo dobro, da nas je avto pri hiši pobral in ni vzel niti eno uro, ker je zelo lepa cesta proti Kranju in Bledu od Ljubljane. V cerkvi je bilo polno ljudi, vse premočeni do kože, oltar je krasen, vse nanovo popravljen, in cerkev krasno okinčana. Tako lepo je, da sem tudi jaz nesla krasni pušljec nageljna, rožmarina in roženkrauta. Videla sem, da imajo ljudje še isto lepo navado kot pred 44. leti, da gredo po kolenih okoli oltarja in da vsi goreče molijo. Bog daj, da bi bila njih kot najina molitev uslišana. Sv. maše so se darovale kar naprej, potem smo šli obiskat Pestotnikove prijatelje, to je gospod in gospa Podkrajšek, na Bledu imajo krasno vilo in smo bili zelo dobro postreženi kar trikrat tisti dan, to je bil zajtrk ob 10:30, in južina kot večerja. Vmes so nam razkazali Bled, grad, cervico, v kateri se pa na žalost ne opravljajo cerkvene pobožnosti. Popoldne smo se podali na Bohinj in tam obiskali Monsignorja Finžgarja. Častitljivi gospod so še krepki v taki veliki starosti, mislim, da jim je čez 80 let. Darovali so sv. mašo še tisti dan, vključ hudemu dežju, in je kake pol ure hoda od vile do cerkve v Bohinju. Jezero je krasno in videli smo izvir Savice. Ko smo se poslovili pri gostoljubnih Podkrajškovih, se zahva-

lili za vse dobrote, smo še obiskali dva zdravnika, enega za oči, drugega, ki je zobozdravnik in imajo sina tudi zdravnika. Hvala vsem za vse. Oprostite, ker se ne spomnim imen, ker knjižico z naslovi sem izgubila. Tako smo preživeli zelo lep dan, da nama bo vedno v spominu. Šla sva tudi na izlet za Amerikance, bilo nas je precej, in je trajal šest dni. Bila je vesela družba, petja od jutra do večera. Videli smo krasoto Slovenije in smo se ustavili za dva dni v Opatiji, odkoder je krasen pogled na Jadransko morje. Drugi dan smo šli na Reko in Trst, krasna cerkev je lepo okinčana. Nazajgrede smo se ustavili tudi v Karlovcu in smo bili v frančiškanski cerkvi, zraven je trg, pa so kar z jerbasm ženske prišle v cerkev, potem pa spet na trg. Prenočevali smo tudi v Portorož, ki ima zelo lep hotel. Potem sva šla na Dunaj, kjer je poročena ena sestra mojega moža. Moram reči, da na Dunaj ni za iti, če ne znaš nemško, tam ne marajo govoriti angleško ali kateri drugi jezik. Vsa čast v vlakih po Sloveniji; vodje znajo vsi govoriti po štiri do pet jezikov, ko prideš v Avstrijo, na meji ne znajo govoriti drugače kot nemško. Vprašam, kako da ti ne znajo, Slovenci pa. Pa pravi, nemško govore vsi narodi sveta, zato se njim ni treba učiti drugih jezikov.

(Dalje prihodnjič)

Št. 89, Oglesby, III. — Pozdravljene odbornice in članice SZZ. V septembru in oktobru so bile seje lepo obiskane, ker smo imele "Candy and Christmas Cards" na razpolago. Vsaka članica je nekaj vzela, pa tudi na dom so raznesle, upam, da bo zopet nekaj prišlo v korist blagajne. Ko ta dopis pride v vaše roke, bo že december. Naprošene ste, drage sestre članice, da pridete v velikem številu na sejo. Imele bomo "pot luck supper" in Miklavža. Izvoljen bo tudi nov odbor.

Dne 2. septembra sem šla na zlato poroko moje sestre in Johna Sherek, v Biwabik, Minn. Lepo je bilo gledati, ko sta šla k oltarju in obnovila zvestobo eden drugemu. Ob 7:30 se je brala sv. maša v cerkvi St. Johna Baptista, kateri je prisostvovala vsa Sherekova družina; popoldne pa je sledil sprejem gostov. Prišla sta tudi tovariš in tovarišica čestitat, ker to je redki slučaj v petdesetih letih.

John Sherek je doma iz Zatičice; Franca pa iz Male vasi, Dobro polje, Slovenija. V zakonu se jima je rodilo šest sinov in štiri hčere. Franca je dolgoletna članica Zveze, ravnotako hčere, Frances Anzelc in Margy Steblaj. Ena hčer je priletela iz Reading, Pa. Jaz, moja hčer in mož ter sestra Rose smo se celo noč vozile, da smo prišli na slavnost ob pravem času.

Naša glavna predsednica Josephine Livek se kar počasi zdravi, po avtomobilski nesreči v mesecu avgustu. Ona je srečna, da je danes med nami.

Blagajničarka Anna Stor si je iz-

Drage sestre!

Zvezina jubilejna članska kampanja se zaključuje 31. dec. 1956. Potrudite se v teh zadnjih dneh in vpišite v podružnico s v o j e otroke in prijateljice, da dosežemo zaželjeni uspeh!

Albina Novak, gl. tajnica

brala drugo ime od moža Matt Vo-grich iz La Salle. Želimo ji mnogo sreče in zdravja v zakonskem stanu.

Kot za veseljem pride žalost, tako je prišlo v mojo rodbino. Hčer je izgubila svojega moža, ki je umrl dne 30. oktobra za srčno boleznijo. Bil je dober oče za svoja dva sinova, ki sta se izučila za doktorja in dober mož za svojo hčer. Tudi jaz ga bom pogrešala, ker je tudi zame skrbel, odkar mi je umrl moj mož. Naj mu bo Bog plačnik — v naših srcih pa ostane, dokler se zopet ne združimo.

Vsem bolnim želim ljubega zdravja in veselo božične praznike vsem skupaj.

Celia Hobneck, tajnica

Št. 93, Brooklyn, N.Y. — Leto se je poslovilo od nas in tukaj prihajajo lepi jesenski dnevi in mislim tudi, da bo vsaka izmed nas rada kaj poročala, kako je minilo poletje in kaj se je zgodilo. Jaz sama bi rada kaj malo poročala.

Letos 6. maja sem bila v Clevelandu, kjer je moja mala vnukinja Ivanka Majerjeva bila pri sv. obhajilu in sem bila tudi jaz deležna tega lepega dogodka. Res je bil nekaj radostnega in gniljivega. Moja hčerka je naredila malo gostijo. Bila je res prijetna družba. Po dolgih letih smo bili zopet vsi skupaj, kakor ena družina. Bili so tudi dobri prijatelji iz Clevelanda, sosedje, žlahta, družina Majerjeva, Mr. in Mrs. Frank Majer. Moram tudi malo dati priznanja Mrs. Majer, ki je zelo družabna in vljudna ženska (recimo za špas) in prijazna ter pripravljena za pomoč. Hvala lepa, Mrs. Frances Majer. Vesela sem, da vas malo boljše poznam, kakor tudi Mrs. Mary Marincel, iz Pittsburgha, ki je tudi moje hčerke in naša dobra prijateljica ter vseskozi dobra žena. Hvala lepa Mary za delo, za špas in za vse. Pomagale so tudi Mrs. Abranovič, Mrs. Bauer, Mrs. Mivič. Ne sme pozabiti tudi Agnes Curl, ki je pravi "comedian" ter vsakega spravi v dobro voljo. Poznamo se že od mladih let. Lepa družba je bila, obiskal nas je naš slavček, operni pevec Mr. Anton Šubel, samo za kratek čas, ker je ravno imel koncert in mu ni bilo mogoče ostati dalje časa.

Sedaj smo pa imeli 50-letnico našega zakonskega življenja. Poročila sva se 23. septembra 1906 v Banja Luki pri Kočevju, v cerkvi sv. Jakoba. Tukaj so nas obiskali: moja hčerka in njena hčerka mala Ivanka, iz Clevelanda, potem Mrs. Mary Marincel in Mrs. Dobrozdravič, obe iz

Pittsburgha, ki sta moji dobri prijateljici. Bila je samo skupna večerja na domu. Naši mali vnuki so nas zabavali, plesali in peli. Naš mali Eddie vem, da bo enkrat dober plesalec in pevec. Naša mala Ivanka Majer, iz Clevelanda, nam je krasno zapela ti-sto: "Pozdravljena slavljenca današnja, pozdravljena tisočkrat..." — v krasnem mehkeem tonu. Seveda, naučil jo je Mr. Anton Šubel. Vsa čast mu in hvala lepa! Tako smo zaključili našo 50-letnico v domačem krogu družine. Hvala lepa vsem prijateljem in sosedom za vsa prelepa darila v denarju in predmetih in za prelepe voščilne karte, ki še vedno prihajajo. Nisva si mislila, da imava toliko dobrih prijateljev. Ne smem pozabiti naših članic SZZ, katere so me tako iznenadile na septemski seji. Drage mi sestre, nikoli ne bom tega pozabila. Mize ste vse tako lepo obložile in mene na tako lepo način presenetile. Bog vam daj vsem ljubega zdravja in dolgega zdravega življenja. Hvala vam vsem še enkrat, ki ste se naju spomnile ob našem prazniku 50-letnice. Bog vas ohrani zdrave, želim

Mathew in Helen Corel

Br. 95, So. Chicago, III. — Our Lady of Bistrička. — Drage sestre i članice, da vas opomenem, da je naša godišnja sjednica na Decembar 5, 1956, to jest prva sreda u decembru, ja vas molim, da po mogućnosti bi došle sve na ovo glavno sjednico, jer je zadnja ove godine i ovo mora biti opomena svake članice našeg društva, koja je zaostala sa svojom mesečnom preplatom, da podmiri svoj dug jer na koncu godine se moraju knjige pregledat i čisti račun predat za buduću godinu.

A još mi na sru leži jedna važna opomena: kako znate, da se ovo leto slavi 30. godišnjica naše drage i velike organizacije SZZ. U tu svrhu je njoj posvećena kampanja za nove članice. Cjelu godinu 1956, ali mi smo jako malo napret sa ovom dugom kampanjom. Vi, drage sestre i članice, sve koje dobivate naše glasilo i čitate Zarju same vidite, koliko umira svaki mjesec naših sestara. Mi vse starije idemo bliže vječnosti, ako mi ne budemo druge mladje privukle u naše mjesto, onda nam bude sve uzaludno naš rad jer organizacija propada. Još imam, drage moje članice, pouzdanje u Vas, još je samo jedan mjesec kampanje, pak Vas molim, dajte se malo na rad, da povećamo našu SZZ. Naše je bilo geslo, da svaka članica pojedno, i to nije teško kot bi se otile malo truda i tako bi mogle imat i mi Hrvatice do druge kampanje i tri delegatkinje, kako imadu i druge naše Slovenke sestre jer bez dela nema napretka, a slogom se može sve kot bi bilo dobre volje, sa ovom molbom i željom Vas sve pozivam, dajmo makar u zadnje dane malo življije na posal za novo članstvo, neka svaka pojedno, a ja ču sama 10 novih.

U tu svrhu Vas sve pozdravljam i Vam kličem i želim dobro zdravlje i vesele božične praznike i sretno i zdravo i od Boga blagoslovljeno Novo leto 1957. Živite naše drage glavne odbornice u dobrom zdravlju i veselo delale za uspeh naše dične Zveze.

Zbogom i sve Vas dragi Mali Isus blagoslovi i do vidjenja na dobrem sastanku i na sjednici, a moguče i na jedanaestoj konvenciji.

Mary Markezich, President

Št. 105, Detroit, Mich. — Zopet smo se zbrale prav v lepem številu. Imele smo lepšončni dan in ravno tako lepo smo bile sprejete pri Mrs. Kochevar, ki nas je prav lepo postregla z vsem, tudi „Apple Strudel“ ni pozabila. Imele smo tudi cake, ki je bil tako dober kakor lep, in smo ga namenile za Birthday Cake za našo Dorothea Hatala, ki je imela birthday v oktobru. Zapele smo ji tudi Happy Birthday. Prav lepo smo se imele. Prav lepa hvala Mrs. Kochevar od nas vseh. Pa res ne bomo kmalu pozabile. Imele smo tri dobitke: Eden od Mrs. Kochevar, eden od Mrs. Music in eden od Mrs. Hatala. Mrs. Vidmar je bila srečna in je odšla domov z dve-ma in enega sem pa jaz dobila, in to je bila zopet lepa dolly, ki jo je Mrs. Hatala naredila. Hvala lepa vsem, ki ste prinesle dobitke, ki so opomogli naši Kitty bank.

Imele smo volitve za nove odbornice našega krožka, ki jih bomo postavile na glavne sedeže pri drugi seji. Nove odbornice so: Mrs. Julia Panzica, preds.; Mrs. Dorothea Hatala, blag.; Mrs. Katherine Music, tajnica. Želim vam mnogo uspehov.

Še nekaj poročam, da nas vse prav žalosti, da je nam naša dobra sestra Mrs. Mary Kochevar, ki nas je tako lepo postregla, zadnji mesec zelo zbolela. Vse upamo, da bo kmalu zopet zdrava med nami.

Vidimo se na prihodnji seji.

Rose Jamnik

BARAGOVA PRATIKA za leto 1957

ima bogato vsebino za vsakega slovenskega človeka. Številna obvestila o raznoterih zadevah, katere srečavajo skozi vse leto naše ljudi, zgodovinski podatki, lepe povesti in drugo je vredno in zasluži, da Pratičko naroči sleherni slovenski človek.

STANE S POŠTINO \$1.25

kar je poslati v Money Order, čeku ali v gotovini. Znamk prosimo ne pošiljajte, ker jih ne rabimo.

Naslov:

BARAGOVA PRATIKA

6519 W. 34th St. Berwyn, Ill.

Finančno poročilo za mesec oktober 1956 Financial Report for the Month of October, 1956

Podružnica—Branch	Članarina—Assessment				Total	Number of	
	A & B	Jun.	Zarja	Misc.		Memb.	Jun.
1, Sheboygan, Wis.	68.95	3.00	.10		72.05	176	31
2, Chicago, Ill.	169.85	15.20	.20		185.25	396	156
3, Pueblo, Colo.	125.40	10.70	.20	.25	136.55	309	113
4, Oregon City, Ore.	7.55				7.55	24	
5, Indianapolis, Ind.	44.00	6.40	.40		50.80	125	69
6, Barberton, Ohio	56.65	2.20	.20	.25	59.30	153	24
7, Forest City, Pa.	66.90	18.40	.70		86.00	166	200
8, Steelton, Pa.	30.90	.50		.10	31.50	76	5
9, Detroit, Mich.						49	+
10, Cleveland, Ohio	156.10	6.30			162.40	458	65
12, Milwaukee, Wis.	117.00	8.00			125.00	312	80
13, San Francisco, Calif.	57.55	1.10			58.65	141	11
14, Cleveland, Ohio	138.00	4.00	.20		142.20	357	40
15, Cleveland, Ohio	135.00	6.60			141.60	326	67
16, So. Chicago, Ill.	63.95	3.90	.20		68.05	157	40
17, West Allis, Wis.	53.50	.60	.10		54.20	141	6
18, Cleveland, Ohio	32.15	.90	.20		33.25	88	9
19, Eveleth, Minn.	61.55	7.20			68.75	161	72
20, Joliet, Ill.	192.30	17.90			210.20	543	179
21, Cleveland, Ohio	42.25	5.50		.25	48.00	122	57
22, Bradley, Ill.	24.10				24.10	28	#
23, Ely, Minn.	100.95	6.40	.10		107.45	271	64
24, La Salle, Ill.	82.50	10.10			92.60	217	101
25, Cleveland, Ohio	374.35	17.40			391.75	913	180
26, Pittsburgh, Pa.	52.25	2.50			54.75	142	26
27, N. Braddock, Pa.	35.80	.70			36.50	82	7
28, Calumet, Mich.	34.60		1.00		35.60	91	
29, Brown Dale, Pa.	17.80	2.40			20.20	46	24
30, Aurora, Ill.	19.00	.20			19.20	25	1#
31, Gilbert, Minn.	47.75	4.30	.50	1.00	53.55	120	43
32, Euclid, Ohio	51.75	2.80			54.55	127	30
33, Duluth, Minn.	31.75	2.20			33.95	84	23
34, Soudan, Minn.	17.90	.70	.20		18.80	45	7
35, Aurora, Minn.	43.80	5.00	.20		49.00	95	53
37, Greaney, Minn.	13.90	.70			14.60	38	7
38, Chisholm, Minn.	69.10	.80			69.90	179	80
39, Biwabik, Minn.	12.95	1.40			14.35	39	14
40, Lorain, Ohio	40.60	.40	.10		41.10	103	4
41, Cleveland, Ohio	89.15	3.60			92.75	242	38
42, Maple Heights, Ohio	17.15				17.15	44	
43, Milwaukee, Wis.	49.00	10.60			59.60	132	108
45, Portland, Ore.	29.60	.60	.20		30.60	78	7
46, St. Louis, Mo.	9.90	.20			10.10	26	2
47, Cleveland, Ohio	41.50	.90			42.40	112	9
48, Buhl, Minn.	7.70	.40	.10		8.20	18	4
49, Noble, Ohio	18.95	.50	.10		19.55	52	5
50, Cleveland, Ohio	53.60	1.60			55.20	68	8
51, Kenmore, Ohio	9.85	.10			9.95	23	1
52, Kitzville, Minn.	22.80	.50			23.30	54	5
53, Cleveland, Ohio	19.00	1.30			20.30	45	13
54, Warren, Ohio	35.80	5.90	.20		41.90	93	61
55, Girard, Ohio	31.90	2.30			34.20	80	23
56, Hibbing, Minn.	46.80	.60			47.40	123	6
57, Niles, Ohio	30.10	3.20			33.30	71	33
59, Burgettstown, Pa.	16.40	1.00			17.40	39	10
61, Braddock, Pa.	15.20	.80			16.00	37	8
62, Conneaut, Pa.	13.10	.10			13.20	31	1
63, Denver, Colo.	46.50	4.80	.40		51.70	110	48
64, Kansas City, Kans.						79	8
65, Virginia, Minn.	31.20	2.10			33.30	77	22
66, Canon City, Colo.	23.50	1.80			25.30	55	18
67, Bessemer, Pa.	43.10	5.40	.60		49.10	94	54
68, Fairport Harbor, O.	13.30				13.30	28	
70, W. Aliquippa, Pa.						15	3 &
71, Strabane, Pa.	47.35	2.00			49.35	116	22
72, Pullman, Ill.	15.95	.50			16.45	42	5
73, Warrensville, Ohio	29.20	2.00			31.20	84	20
74, Ambridge, Pa.	24.80	.20			25.00	52	2
77, N. S. Pittsburgh, Pa.	21.70	2.30			24.00	62	23

*Vesele božične praznike!
Srečno Novo leto!*

Mrs. MARY TOMSIC

STRABANE, Pa.

3rd Supreme Vice-President

*Congratulations and
Season's Greetings from
Slovenian Women's Union*

**BRANCH NO. 6,
BARBERTON, Ohio**

*Greetings of the Season
and the 30th Anniversary*

**BRANCH NO. 7
FOREST CITY, Penna.**

GREETINGS

from

**BRANCH NO. 13,
SAN FRANCISCO, California**
Officers and Members

*Čestitke k 30-letnici SŽZ ter
vesele praznike vsem članicam
želi*

**PODRUŽNICA ŠT. 32
EUCLID, Ohio**

*Pošiljamo pozdrave in Vam
čestitamo k 30-letnici!*

**POD. ŠT. 33,
DULUTH, Minnesota**

**POD. ŠT. 38,
CHISHOLM, Minnesota**

*tem potom pošilja SŽZ iskrene
čestitke k njeni 30-letnici. Želimo
še mnogo uspeha, tako tudi naj-
lepše pozdrave ustanoviteljici
Zveze Marie Prisland in vsem
glavnim odbornicam: prejšnjim in
sedanjim.*

Za odbor pod. št. 38,
Anna Trdan, tajnica

*Season's Greetings
and Congratulations to the
30th Anniversary of S.W.U.*

**BRANCH NO. 54,
WARREN, Ohio**

*Season's Greetings and
Happy Anniversary to S.W.U.
Slovenian Women's Union*

**BRANCH NO. 57,
NILES, Ohio**

Podružnica—Branch

	Članarina—Assessment				Total	Number of	
	A & B	Jun.	Zarja	Misc.		Memb.	Jun.
78, Leadville, Colo.						35	14@
79, Enumclaw, Wash.	15.90	1.70	.70		18.30	39	17
80, Moon Run, Pa.	11.20				11.20	27	
81, Keewatin, Minn.	10.85				10.85	31	
83, Crosby, Minn.	11.10	1.00	.40		12.50	24	10
84, New York City, N.Y.	59.70	1.80	1.40		62.90	82	9
85, DePue, Illinois	12.55	.50	.10		13.15	33	5
86, Nashwauk, Minn.	5.65		.60		6.25	14	
88, Johnstown, Pa.	33.80	3.30	.30	.10	37.50	78	34
89, Oglesby, Ill.	38.50	4.30	.30		43.10	110	43
90, Presto, Pa.	25.35	2.10	.10	.25	27.80	71	22
91, Oakmont, Pa.	26.50	.90			27.40	55	9
92, Crested Butte, Colo.	9.40	.20			9.60	19	2
93, Brooklyn, N.Y.	33.60	.70	.70		35.00	86	7
94, Canton, Ohio	35.80	3.60			39.40	22	9
95, So. Chicago, Ill.	117.55	8.30			125.85	236	88
96, Universal, Pa.	21.30	.30	.30		21.90	52	3
97, Cairnbrook, Pa.	12.65	1.00		.25	13.90	29	10
99, Elmhurst, Ill.	10.15				10.15	24	%
102, Willard, Wis.	13.35	.60			13.95	12	2
104, Johnstown, Pa.	11.00				11.00	30	
105, Detroit, Mich.	5.50	.70			6.20	15	7
106, Meadowlands, Pa.	23.60	.60			24.20	23	3

Skupaj — Totals \$ 4,089.70 263.30 11.10 2.45 \$4,366.55 10,254 2749

#—Assessment for October and Nov. +—Assessment paid in August
\$—Assessment for Sept., Oct., Nov. @—Assessment paid in July
and Dec. &—Assessment paid in September
%—Assessment for Oct., Nov. and Dec.

Dohodki — Income:

Članarina od članic — Assessment from members\$4,366.55
Najemnina za oktober — Rental income in October 150.00
Obresti od bon dov — Rental income on bonds "G" Series 212.80
Obresti od hranilne vloge — Interest on Savings Account 87.50

Skupaj — Total\$4,816.55

Stroški — Disbursements:

Za umrle članice — Funeral Benefit claims paid for the deceased members:
Rose Benedek, Branch no. 10, Cleveland, Ohio\$100.00
Johanna Menart, Branch no. 10, Cleveland, Ohio 100.00
Mary Klun, Branch no. 10, Cleveland, Ohio 100.00
Frances Arko, Branch no. 15, Cleveland, Ohio 100.00
Helen Vuksinich, Branch no. 16, So. Chicago 100.00
Anna Novacic, Branch no. 17, West Allis, Wis. 100.00
Anna Jerman, Branch no. 20, Joliet, Illinois 100.00
Lucia Tomazic, Branch no. 21, Cleveland, Ohio 100.00
Diana Pace, Junior, Branch no. 24, La Salle, Ill. 100.00
Marion Knaus, Branch no. 25, Cleveland, Ohio 100.00
Sophie Mramor, Branch no. 25, Cleveland, Ohio 100.00
Sophie Strohen, Branch no. 25, Cleveland, Ohio 100.00
Kristina Klobuchar, Branch no. 26, Pittsburgh, Pa. 100.00
Mary Loush, Branch no. 29, Broudale, Forest City, Pa. 100.00
Mary Tekautz, Branch no. 38, Chisholm, Minnesota 100.00
Amalia Shuster, Branch no. 39, Biwabik, Minnesota 100.00
Bohemian Benedictine Press — "Zarja—The Dawn" (October) 1,192.12
Plače in administraciji — Salaries and admin. expenses 864.90
Najemnina za glavni urad — Home office rent 50.00
Potovalni stroški in dnevnice direktoricam — Fare and per diem 522.94
Tiskovine, telefon in razno — Printing, postage, sundries 242.03
Social Security and Withholding Taxes 313.80
Unemployment compensation — Zavarovalnina za brezposelnost 176.19

Skupaj — Total\$4,961.98

Preostanek — Balance, September 30, 1956\$371,521.36
Dohodki v oktobru — Income in October 4,816.55

Skupaj — Total\$376,337.91

Stroški v oktobru — Disbursements in October, 1956 4,961.98

Preostanek 31. oktobra 1956 — Balance, October 31, 1956 ...\$371,375.93

ALBINA NOVAK, Secretary

*Iskrene čestitke k 30-letnici
Slovenske Ženske Zveze v Ameriki*

*in
vesele božične praznike vsemu članstvu želi*

**prva Zvezina podružnica
v Sheboyganu, Wisconsin**

*Odbor za leto 1956: Anna Zavrl, predsednica; Mary
Gođec, podpredsednica; Darlene Schmitt, tajnica;
Mary Turk, blagajničarka; Anna Modiz, zapisničarica.
Nadzornice: Amalia Zunter, Frances Melanz, Frances
Maierle.*

**CHRISTMAS GREETINGS
from**

**BRANCH NO. 2,
CHICAGO, Illinois**

*Jos. Zeleznikar, Pres. Mary Tomazin, Treas.
Clara Foys, Vice-Pres. Elizabeth Zefran, Auditor
Mary Muller, Sec'y. Sophie Petrovic, Auditor
Albina Novak, Rec. Sec'y. Jean Kovacic, Auditor*

**SŽZ NAJ SPREJME ČESTITKE K 30-LETNICI
OBSTOJA Z ŽELJAMI, DA BI ŠE DELOVALA
ZA NAROD!**

**Odbornice in članice podružnice št. 3,
Pueblo, Colorado**



*May this bright Season be
to you
a time of gladness,
through and through!*

*There is no home like the one you own!
See us and we will help you find the one
you will enjoy!*

**LUDWIG A. LESKOVAR
REALTY — INSURANCE**

1845 W. Cermak Rd.

VI. 7-6679

CHICAGO 8, Illinois

**NAŠA ISKRENA ŽELJA OB 30-LETNICI SŽZ JE,
DA TA JUBILEJ ŠE BOLJ POŽIVI NAŠO
SPOŠTOVANO ORGANIZACIJO!**

John, Anna in William Pachak

**PACHAK Hardware & Furniture
PUEBLO, Colorado**



**Congratulations and Best Wishes
Slovenian Women's Union
on your 30th Anniversary!**

**THE WESTERN SLAVONIC
ASSOCIATION**

DENVER, COLORADO

145.70% Solvent

Paying Dividends Annually

Geo. J. Miroslavich, Pres.

Anthony Jersin, Secretary

*Srečne in zadovoljne božične praznike
in veselo Novo leto 1957!*

**Podružnica št. 10,
CLEVELAND, Ohio**

Mary Urbas, predsednica; Frances Salmich, podpredsednica; Sylvia Jansa, 19430 Lake Shore Blvd., tajnica; Tončka Repič, zapisničarica; Filomena Seday, blagajničarka; nadzornice: Millie Novak, Mary Camloh, Mary Zalar; rediteljica, Jennie Koren.

**GLAVNIM ODBORNICAM IN ČLANICAM SŽZ
VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE
IN SREČNO NOVO LETO ŽELI**

**PODRUŽNICA ŠT. 14,
Cleveland (Euclid), Ohio**

*ČESTITKE K VAŠI 30-LETNICI
od*

GLOBOKAR'S SERVICE STATION

1075 E. 185th St.
CLEVELAND 19, Ohio

John Globokar

Vince Globokar

*BEST WISHES AND SUCCESS
IN THE FUTURE!
from*

**BRANCH NO. 15,
CLEVELAND (Newburgh), Ohio**

Anna Yakic, Pres. Rose Rodic, Treas.
Helen Mirtel, Vice-Pres. Mary Janezic, Mary Skufca
Helen A. Krofl, Sec'y. and Angela Strazar, Audit.

CONGRATULATIONS AND BEST WISHES!

**BRANCH NO. 16,
SOUTH CHICAGO, Illinois**

Katie Triller, Pres. Gladys Buck, Sec'y.
Josephine Kral, Vice-Pres. Anne Springer,
Anna Buck, Treas. Rec. Sec'y.

HILLTOP FLORAL

253 - 16th St. N.W.
BARBERTON, Ohio

Henry Muren, Prop.

SH. 5-1000

SEASON'S GREETINGS!

JOSEPH PRIMC

BEER — WINE — GROCERIES
DELICATESSEN

15508 Holmes Avenue

Cleveland 10, Ohio

Phone GL 1-7487

COMPLIMENTS OF

HOLMES AVENUE MARKET

FRESH HOME SMOKED MEATS
FANCY GROCERIES and FRESH VEGETABLES

15638 Holmes Avenue

Cleveland 10, Ohio

Best Wishes for a Happy Holiday Season

**ACME DRY CLEANING
AND DYEING CO.**

PRESSING — REPAIRING — ALTERATIONS

LOUIS JURECIC, Prop.

We call and deliver

762 E. 152nd Street

Cleveland 10, Ohio



Vesele božične praznike
METELKO GROCERY

902 N. Haugh St.
Indianapolis, Ind.

Vesele božične praznike
MINATEL PHARMACY

2724 W. 10th St.,
Indianapolis, Ind.
ME. 1-4732

SWAMPY'S TAVERN

774 N. Ketchum St.

INDIANAPOLIS, IND.

Cyril Bayt

MI 2-0445

URBANCIC HARDWARE, INC.

Retail Hardware

2807 W. 10th St.

INDIANAPOLIS, Ind.

ME. 6-2000



ČESTITKE vsem gl. odbornicam,
ustanovnim članicam in vsem člani-
cam SZZ ob 30-letnici ustanov-
itve. — Vesele božične praznike
in srečno ter zdravo novo leto 1957
želi

Antonija Nemgar, preds.; Jennie
Koritnik, podpreds.; Mary Lenich,
tajnica in blag.; Matilda Rebetz,
zapisničarica; Frances Sterle in
Anna Skriner, nadzornici.

PODRUŽNICA ŠT. 19, EVELETH, Minn.

Compliments of

NORTHWEST GAS & POWER CO., INC.

EVELETH, Minnesota

412 Jones St.

Tel. Sh. 1-1127

SEASON'S GREETINGS

WIITAMAKI'S

Eveleth's Leading Jewelers

EVELETH, Minnesota

*Congratulations to the S.W.U. on 30th Anniversary
Merry Christmas and A Happy New Year*

LESTER SAGEN, INC.

Eveleth's Leading Furniture, Houseware and Gifts

EVELETH, Minnesota

Store Phone 75

Res. Phone 125

NORTHLAND PAINT CO., INC.

PAINTING CONTRACTORS

Industrial - Commercial - Residential

105 GRANT AVE.

EVELETH, Minn.

*Best Wishes for
A Happy New Year*

BETTER FOODS MARKET

Phone 562-563 511 Grant Ave.

Eveleth, Minnesota

The Home of Quality Clothes

RUSSELLS

MEN'S WEAR

Eveleth, Minn.

Compliments of

EVELETH DRY CLEANERS

Joseph J. Bayuk, Prop.

404 Grant Avenue Phone 171

Eveleth, Minnesota

Compliments of

FRANCES BEAUTY SHOPPE

Eveleth, Minnesota

*"If your hair is not becoming to
you — You should be coming
to us!"*

*Congratulations on the
30th Anniversary of S.W.U.
and Season's Greetings*

ROGERS ELECTRIC

Eveleth, Minnesota

310 Grant Ave. Phone SH 1-7175

*Hotpoint Sales
Electrical Contracting*

Congratulations to the S.W.U.

on 30th Anniversary of Successful Existence.

*May it prosper for many more
Eventful Anniversaries.*

Wishing to everyone

*A Joyous Season and A Healthy Holiday
and Satisfactory New Year 1957*

MINERS NATIONAL BANK

EVELETH, MINNESOTA



FIRST NATIONAL BANK

EVELETH, MINNESOTA

Compliments of

GEORGE J. BRINCE

BEVERAGE SALES, Inc.

EVELETH, Minnesota

Phones: Eveleth 93
Hibbing 882

*Congratulations on the
30th Anniversary of S.W.U.
and Season's Greetings*

CITY DRUG STORE

The Rexall Store

Phone 12 Eveleth, Minn.

TYSEN FLORAL

We telegraph flowers

"Flowers for All Occasions"

Phones: Eveleth SH 1-1942
Virginia SH 1-3161

MASINTER BROS.

CLOTHIERS

Eveleth, Minnesota

BEST WISHES FOR A HAPPY NEW YEAR

Eveleth's Leading Department Store

GOLDEN RULE

323 Grant Ave.

EVELETH, Minn.

*Congratulations to the S.W.U. on 30th Anniversary
Merry Christmas and A Happy New Year*

**SIEGEL'S FURNITURE
AND HARDWARE, INC.**

General Electric Appliances

Telephone 129
313-315 Grant Avenue

Res. Phone 506
EVELETH, Minn.

KAYFES SUPER MARKET

*FAIRWAY FINE FOODS
QUALITY MEATS*

BUHL, MINNESOTA

*VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE
IN SREČNO NOVO LETO VAM ŽELI*

VERTIN'S CAFE in FOREST HOTEL

ELY, Minnesota

Matt Vertin, Prop.

*New, Modern
Free Parking*

*East End of Town
On Highway 169*

I G A FOODLINER

JOSEPH PUCEL, Proprietor

ELY, MINNESOTA



Open Evenings and Sundays

ZUPANCICH BROTHERS

ELY, Minnesota

*Leading Food Market
Famous for Home Made Sausages
Hot Bologna is made every Thursday*

OR. 2-0633

We Deliver

GALLUN'S MARKET

*Quality Meats and Groceries
Fresh Fruits and Vegetables
Home Smoked Sausage and Meats*

1029 W. National Ave.

Milwaukee 4, Wis.

Congratulations on the 30th Anniversary of S.W.U.

MATHIAS F. SCHIMENZ

Alderman of the 12th Ward

732 West Pierce St.

BR. 6-3284

MILWAUKEE 4, Wisconsin

Merry Christmas and A Happy New Year

ERMENC FUNERAL HOME

5325 West Greenfield Ave.

MILWAUKEE, Wisconsin

With 30 years of Dependable Service

FOR DEPENDABLE INVESTMENT SERVICE
contact

E. J. PLESKO

Continental Securities Corp.

207 E. Michigan

Milwaukee 2, Wisconsin

ROSE'S VARIETY STORE

Rose Koshak, Prop.

115 East Chapman St.

ELY, Minnesota

*Plan Your Finest Vacation
at*

ELY, MINNESOTA

in the heart of the

Superior National Forest

Canadian Border Area in Northeast Minnesota

Play Golf — Fish — Canoe Trips

Modern Resorts — Hay Fever Haven

Iron Mines

Near Fabulous Taconite Country!

For booklet and information write:

CHAMBER OF COMMERCE

Box 630, Ely, Minn.

SEASON'S GREETINGS

SHIMKUS FUNERAL HOME

717 - 5th Street

LA SALLE, ILLINOIS

LA SALLE SUPER MARKET

153 MARQUETTE STREET

LA SALLE, ILLINOIS

FLOWER MART

WEDDING BOUQUETS — FUNERAL DESIGNS
PROMPT DELIVERY ANYWHERE

Phone 3-8531
114 W. Walnut St.
Oglesby, Ill.

Phone 600
545 First St.
La Salle, Ill.

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE

IN SREČNO NOVO LETO!

Slovenska Ženska Zveza, Pod. št. 26

PITTSBURGH, Penna.

GREETINGS OF THE SEASON!

PARIS FUNERAL HOME

5236 Butler St.

PITTSBURGH, Penna.

Vesele božične praznike želimo vsem našim članicam
ter obilo zdravja in sreče v novem letu 1957!

Podružnica št. 25, CLEVELAND, Ohio

Paulina Stampfel, predsednica; Frances Brancel, podpredsednica; Mary Otonicar, tajnica; Louise Piks, blagajničarka; Dorothy Sternisha, zapisničarica; Angela Virant, Antonia Mihevc in Julia Slogar, nadzornice; Pauline Zigman, rediteljica.

Blagoslovljen Božič ter srečno Novo leto

Vam želi

LOUIS MAJER

SHOE STORE

6408-6410 St. Clair Avenue

Cleveland 3, Ohio

BEST WISHES FOR A HAPPY HOLIDAY!

ED ZINSSER, FLORIST

4607 Butler Street

PITTSBURGH, Penna.

MU. 2-1678



SEASON'S GREETINGS
from

MR. FRANK ARCH HOME DRESSED MEATS

4825 Butler St.

PITTSBURGH 1, Pa.

MU. 2-2172

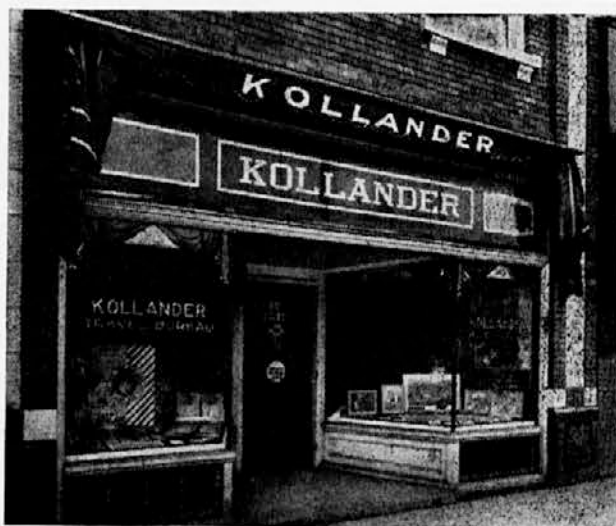
Season's Greetings
to all!

AUGUST KOLLANDER

TRAVEL
BUREAU

6415 St. Clair Ave.

Phone:
Henderson 1-4148
Cleveland 3, Ohio



Best Wishes for the Holidays!

LOFTUS FLORISTS

5209 Butler St.,
Pittsburgh, Pa.

GREETINGS FROM
MANOS
RADIO ELECTRIC CO.

5151 Butler St.
Pittsburgh 1, Pa.

Vesele božične praznike!
Mrs. AGNES KLOBUCHAR,
TAVERN
910 Butler St.
Etna, Pa.

OUR GREETINGS FOR THE SEASON
AND CONGRATULATIONS ON THE S.W.U.'s
30th ANNIVERSARY!

BRANCH NO. 31,
GILBERT, Minnesota

MATT F. INTIHAR
INSURANCE

630 East 222nd St.

RE 1-6888

EUCLID, Ohio

*Congratulations on Your 30th Anniversary
and Season's Greetings to all!*

EUCLID POULTRY

549 East 185th St.
Jerry Petkovsek

EUCLID, Ohio
KE. 1-8187

TEDDY BEAR STORES, INC.

746 E. 185th St.
EUCLID, Ohio

CHILDREN'S WEAR - JUVENILE FURNITURE
TOYS

ČESTITKE SŽZ OB 30-LETNICI
IN VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE!

NOSAN'S OIL CO.
10 N.W. 1st Ave.

CHISHOLM, Minnesota

SEASON'S GREETINGS
BIWABIK STATE BANK
(Newly organized, 1953)

BIWABIK, Minnesota
Louise Nisen, pres.

Lepo čestita Mary R. Lushene, cashier, naša članica



Iskrene čestitke ob 30-letnici
in
vesele božične praznike in srečno novo leto
želi

PODRUŽNICA ŠT. 41,
CLEVELAND, OHIO

*Preds. Frances Jamnik, podpreds. Mary Cerjak,
tajnica Ella Starin, blag. Rose Pujzdar, zapis.
Anna Rebolj; nadz. Nellie Pintar, Julia Bolka.
Prisrčna voščila tudi od članice Theresa Strauss.*

ČESTITKE OB 30-LETNICI OBSTOJA
in

VESELE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO

PETER STARIN
Barvar

17814 Dillewood Rd.

IV. 1-6248

CLEVELAND 19, Ohio

*Čestitke za 30-letnico obstoja organizacije SŽZ.
Vsem odjemalcem voščijo blagoslovljene, vesele
božične praznike in srečno novo leto*

ANDY HOCEVAR IN SIN

MAPLE HEIGHTS
POULTRY AND FISH

17330 Broadway, Maple Hgts., Ohio

Bus.: MO. 3-7733

Res.: MO. 2-2912



NAŠE ISKRENE ŽELJE K 30-LETNICI OBSTOJA
SŽZ, DA SE NADALJE PROCVITA IN SE V
VEČJEM OBSEGU RASTE, TER SPREJME POD
SVOJE OKRILJE VSE AMERIŠKE SOVENKE!

*Vesele božične praznike in srečno novo leto
vsem gl. odbornicam in članicam*

POD. ŠT. 47, GARFIELD HGTS., Ohio

CONGRATULATIONS AND BEST WISHES

from

Slovenian Women's Union

**BRANCH NO. 21,
Cleveland 11, Ohio**

CONGRATULATIONS FROM

SLOVENIAN WOMEN'S UNION

BRANCH NO. 55, GIRARD, Ohio

CONGRATULATIONS FROM

Frank Lozier's PURE SERVICE

Cor. Churchill and North State St.

GIRARD, Ohio

**WISHING YOU A MERRY CHRISTMAS
AND A HAPPY NEW YEAR
ON S.W.U.'s 30th ANNIVERSARY**

from

The Officers and Members of

BRANCH NO. 63, Denver, Colorado

**VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE
IN SREČNO NOVO LETO!**

**PODRUŽNICA ŠT. 64,
KANSAS CITY, KANSAS**

Antonia Kostelic, Pres.
Catherine Lastelic, Sec'y.
Mary Mootz, Treas.

**SEASON'S GREETINGS
AND HAPPY 30th ANNIVERSARY**

from

**BRANCH NO. 73,
Warrensville Hgts., Ohio**

**CONGRATULATIONS
ON THE 30th ANNIVERSARY
and the Season's Greetings from**

**BRANCH NO. 50
Cleveland, Ohio**

**MAY THE BLESSINGS OF CHRISTMAS
BE WITH YOU THROUGH THE NEW YEAR!**

**Members of Branch no. 77
North Side Pittsburgh, Pa.**

RUSO'S Eagle FOOD MARKET

at

Northfield and Miles Rd.

We deliver

Phones: MO 2-9856 and MO 3-8844

CLEVELAND (Randall), Ohio

**VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE
IN SREČNO, ZDRAVO NOVO LETO**

želimo vsem

OB 30-LETNICI NAŠE DIČNE ORGANIZACIJE

POD. ŠT. 84, NEW YORK, N.Y.

Želimo veliko napredka v 1957!

**BUSS AVENIUS
FUNERAL HOME**

63-32 Forest Ave., RIDGEWOOD, New York
Hegeman 3-1910



ESTELLE STARE BUSS

*Edina slovenska pogrebница
(Članica pod. št. 84)*

*Čestitke SŽZ k 30-letnici
in
vesele božične praznike*

POD. ŠT. 72, PULLMAN, ILL.

*Congratulations and Best Wishes
for the Holiday Season*

**BRANCH NO. 78,
LEADVILLE, Colorado**

MERRY CHRISTMAS!



*Vesele božične praznike
in srečno novo leto
od*

POD. ŠT. 89, OGLESBY, ILL.

PREY FUNERAL HOME

OGLESBY, Illinois

*Wishes You Christmas and
New Year's Greetings!*

A Blessed Christmas to all our Juniors!

Dear Juniors,

Now you are in the midst of Christmas preparations, and you'll be shopping for gifts for your family.

Isn't it a wonderful time of the year—everyone so happy and in good spirits?

Do you suppose that you could write a note for this page, telling of how you spent the holidays? We'd all like to know just how busy you were and what Santa brought to you.

Sometime ago, I wrote about learnings to bake or cook Slovenian dishes. Have you tried any? If so, why don't you tell us of your success. We'd like to know of your accomplishments.

We have hundreds of Juniors in the Juvenile Department and we think the easiest way to know each other is through write-ups on the Junior page. Try it and see.

My most sincere wishes to each and everyone for a very Merry Christmas. Hope your Christmas stocking gets filled with everything you want.

Mary B. Theodore



SANTA CLAUS IS COMING!

'Twas the week before Christmas,
and throughout the town,
All children were stirring, from the
oldest on down,
And out on the street, one could hear
such a clatter,
The grownups exclaimed, "Gracious!
What is the matter?"
When asked for the reason, the answer
came quick,
"We just can't keep quiet because
of St. Nick!
"He will fill up our stockings, and
load down our tree,
So, this explains why we're filled with
such glee!"



WHY DOES THE WORLD CELEBRATE CHRISTMAS?

Why? So Santa Claus may come with his sled and reindeer and pack of toys. No.

Why? So that we may have our stockings filled with good things and see the beautiful Christmas tree? No.

These things come with Christmas, but, they do not constitute the reason for Christmas.

We celebrate Christmas, because it is the birthday of Jesus, who came that we might have love and peace and contentment. Jesus, who came so that we might have life and that we might have it more abundantly. Jesus, who loved all men and taught them the way to truth and light and to God the Father. Jesus, who said, "suffer the little children to come unto me and forbid them not, for such is the kingdom of heaven." Jesus, the Prince of Peace, the Saviour of all mankind.



The Christmas Spirit

Perhaps the most astounding single sentence in the Bible is the 7th verse of the 9th chapter of Luke. It tells in one utterly simple sentence the dramatic story of the most important thing that ever happened on this earth.

"And she brought forth her first-born son, and wrapped him in swaddling clothes and laid him in a manger, because there was no room for them in the inn."

There is deep pathos in the sentence, gentleness, a moving humility, a simplicity and loveliness. There was no storming around and demanding a room or special care. These humble folks accepted a situation that must have frightened and distressed them and did their best.

The baby who had the pathetic bed of straw in a cow-stable "grew and waxed strong in spirit, filled with wisdom; and the grace of God was upon him." Strong and wise, gentle and courageous, and filled with the faith of God he became the greatest spiritual leader this world has ever known.

Since Christ's day there have been only a very few men who have taken their place in history as great spiritual leaders. Now, right now, we need such a man desperately. The past thirty years have been years of hatred and blood and war and death. It looks as though the coming years may be years of suspicion and hatred—and the atomic bomb. A spiritual leader of enormous courage and selflessness could put the world back on the track of faith and wisdom that it seems to have jumped.

It is an interesting thought to speculate that this very Christmas some little child somewhere in the world may be growing and waxing strong, being filled with wisdom and

the grace of God, laying the foundation for his role as a world leader of the spirit.

It could be that in England some little boy will play that role. Or perhaps in Germany some skinny-shouldered shivering little boy who lives in the ruins of a bombed city.

These thin little Britons and Germans and French and Italians are shabby and hungry through no fault of their own. They have all lived with hunger and cold and discomfort for so long that to them it is the normal life. But their mothers and fathers—those whom the war left alive—must feel bitterness and pain whenever they look at their shabby, pinched children. For the luckless children are that way because their fathers' and mothers' generation had not the wisdom or strength or faith to avoid hatred and war.

In China this Christmas starving children sit weak and dull-eyed, while next door little Japanese children grow up in the humiliation of a conquered and occupied nation. Their fathers were bitter enemies and killed each other and blasted each other's fields, and homes. That doesn't make sense to the world of childhood.

Or to the world of God. The kingdom of God is made up of love, not hate; of gentleness of spirit, not arrogance; of selflessness, not grasping greed. All these qualities of the kingdom of God are embodied in the Christmas spirit. Little children have it.

Most human beings are, for a brief time during the Christmas season, filled with this radiance which we call the Christmas spirit. It is nothing but true Christianity. May we make an effort to hold fast to it during the coming year!

—G. L.

A MERRY CHRISTMAS TO ALL!

DR. FRANK T. GRILL PHYSICIAN and SURGEON

Office 1858 W. Cermak Rd., Phone CAnal 6-4955
Chicago 8, Illinois

JOHN ZELEDNIKAR and SONS

FUEL OIL

2045 W. 23rd St. VI 7-6891
Chicago 8, Ill.

Starc Park View Florists

Telegraph delivery service

Weddings, Bouquets, Funeral designs, Corsages
1096 Norwood Rd. Tel Ex. 1-5078
9334 Kinsman Rd. Tel. Mi. 1-2469
Cleveland, Ohio
J. J. STARC

GEREND'S FUNERAL HOME

Phone 7012

Ray Gerend Peter Bastasic
SHEBOYGAN, WISCONSIN

KRANJSKO SLOVENSKA KATOLIŠKA JEDNOTA



Najstarejša slovenska podporna organizacija
v Ameriki

Članstvo: 45,500 Premoženje \$10,800,000.00

K.S.K. Jednota sprejema moške in ženske od 16. do 60. leta starosti; otroke pa takoj po rojstvu in do 18. leta pod svoje okrilje.

K.S.K. Jednota izdaja najmodernejše vrste certifikate za odrasle in mladino od \$250.00 do \$5,000.00.

Če še nisi član ali članica te mogoče katoliške podpore organizacije, potruj se in pristopi takoj — bolje danes kot jutri!

Starši, vpišite svoje otroke v K.S.K. Jednoto!

Za pojasnila o zavarovalnici vprašajte tajnike ali tajnice krajevnih društev KSKJ v vaši naselbini, ali pa pišite na:

GLAVNI URAD

351-353 No. Chicago Street Joliet, Illinois

THE NORTH AMERICAN BANK COMPANY

Rendering Sound and Conservative Banking Service

Main Office: 6131 St. Clair Ave.
Collinwood Office: 15619 Waterloo Rd.
East 93 - Union: 3496 East 93rd St.
CLEVELAND, Ohio

JOS. ZELE & SONS, INC.

TWO COMPLETE FUNERAL HOMES

452 East 152nd St. 6502 St. Clair Ave.
IV. 1-3118 EN. 1-0583
Ample Parking Facilities

PARK VIEW LAUNDERERS AND CLEANERS

A Service to Fit Every Budget
1727-31 W. 21st Street

CAnal 6-7172-73

CHICAGO

ZEFRAN FUNERAL HOME

1941-43 WEST CERMAK ROAD

LOUIS J. ZEFRAN CHICAGO 8, ILL.
ELIZABETH L. ZEFRAN
Funeral Directors & Embalmers Virginia 7-6688

Ermenc Funeral Home

5325 W. Greenfield Ave. EVERgreen 3-5060
Milwaukee, Wisconsin

A. GRDINA & SONS

ZA POHIŠTVO IN ZA POGREBE
Za veselo in žalostne dneve

Nad 53 let že obratujemo naše podjetje v zadovoljnost naših ljudi. To je dokaz da je podjetje iz — naroda za narod. V vsakem slučaju se obrnite do našega podjetja, prihranili si boste denar in dobili stoprocentno postrežbo.

Tel.: HEnderson 1-2088 Cleveland 3, Ohio

Podružnica: 15301-07 Waterloo Rd.

Tel.: KEnmore 1-1235 Cleveland 10, Ohio

Pogrebni zavod: 1053 E. 62nd Street

Tel.: HEnderson 1-2088 Cleveland 3, Ohio

17002-10 Lake Shore Blvd.

Tel.: KEnmore 1-5890 Cleveland 10, Ohio